

Przeгляд

PIASECZYŃSKI

175 (5)
2017

ISSN 2300-5688

DODATKI:

**ZDROWIE
I URODA**

czytaj str. 14-15

**PERŁY MAZOWSZA
GŁOSUJ!**

czytaj str. 20

PIASECZNO || GÓRA KALWARIA || KONSTANCIN-JEZIORNA || LESZNOWOLA || PRAŻMÓW || TARCZYN



|| Piaseczno - Targ na miarę naszych czasów

s. 4



|| Góra Kalwaria - (Nie) bezpieczna Góra?

s. 5



|| Powiat - ASF przekroczył Wisłę

s. 6



|| Historia - Cnotliwa kobieta i koń bez ogona... cz.2

s. 11



|| Sport - Bija rekordy

s. 16



|| PIASECZNO

Pierwszy taki protest

czytaj na str. 3



czytaj na str. 5

|| PIASECZNO

Wolne miejsca na Kościuszki w środku dnia w tygodniu to naprawdę coś szokującego

Koniec problemów z parkowaniem?

CO KRYJE MIKOŁAJ W WORKU???

przyjdź z rodziną na obiad do Restauracji DeSilva i zobacz jakie atrakcje przygotowaliśmy na Mikołajki

10 GRUDNIA OD GODZ. 13.00

- gry i zabawy • plastyczne aktywności • kolędowe karaoke
- mini bufet dla dzieci • dorośli 10% rabat • i wiele wiele innych...

Szczegóły na facebooku @DeSivaPiaseczno

DeSilva Warszawa Piaseczno
ul. Puławska 42 | 05-500 Piaseczno | tel. +48 22 703 70 00

1 URODZINY MM Piaseczno

95.- JBL

JBL GO Black Głośnik przenośny Nr art. 1272044

Piaseczno ul. Okulickiego 20 a

Oferta ważna od 06.12. do 10.12.2017r.

PRECZ Z NIŁDĄ!

mediamarkt.pl

MediaMarkt

Awarium w podanych cenach dostępny w terminie od 06.12. do 10.12.2017r. lub do wyczerpania zapasów. Informacje zawarte na plakacie nie stanowią oferty w rozumieniu art. 66 § 1 k.c.

Piaseczno ósme



FOT. M. KOMISARZYK

W ilości mieszkań na 1000 mieszkańców, faktycznie możemy mieć przewagę

PIASECZNO

Piaseczno zajęło 8. miejsce w ogólnopolskim rankingu warunków mieszkaniowych portalu RynekPierwotny.pl, tworzonego na podstawie danych GUS.

To ważny ranking. Nie opiera się on na subiektywnych odczuciach mieszkańców, tylko na faktach. Liczone są dwie rzeczy – liczba mieszkań przypadająca na 1000 osób oraz powierzchnia użytkowa mieszkań w przeliczeniu na jednego mieszkańca.

Uwzględnia miasta, które mają powyżej 20 000 mieszkańców, czyli z naszego powiatu w rankingu bierze udział tylko Piaseczno (chodzi o miasta, a nie o całe gminy).

W tym roku wyprzedził nas Sopot, Zakopane, Warszawa, Wrocław, Kołobrzeg, Świnoujście oraz Józefów.

– Warto zwrócić uwagę, że takie miasta jak Sopot, Zakopane, Kołobrzeg oraz Świnoujście zawdzięczają wysoką pozycję dużej liczbie kwater dla turystów. W przypadku Warszawy, Wrocławia i Poznania, spore znaczenie mają mieszkania nabywane z myślą o wynajmie. Z kolei Józefów, Piaseczno

oraz Marki to lokalizacje często wybierane przez zamożnych warszawiaków, którzy mogą sobie pozwolić na zakup lub budowę dużego lokum – czytamy na portalu RynekPierwotny.pl

Względem zeszłego roku Piaseczno spadło o jedną lokatę, zamieniając się miejscami z Józefowem. Jednak dokładnie dwa lata temu pisaliśmy (pisały o tym także ogólnopolskie media), że Piaseczno w tym samym rankingu zajęło 1. miejsce! Oznacza to, że wciąż zajmuje wysokie miejsce, ale na przestrzeni lat w rankingu spada.

Piaseczno jest bardzo nierównym miastem. W centrum powstaje ogromna

Ranking nie opiera się na subiektywnych odczuciach mieszkańców, tylko na faktach

ilość mieszkań, dominuje bardzo intensywna zabudowa, w wielu miejscach zdecydowanie zbyt intensywna. Z drugiej strony w granicach miasta znajdują się Orężna, Zalesie Dolne, Zalesinek i Gołków, gdzie na małych, średnich lub dużych działkach stoją pojedyncze domy. To daje Piasecznu przewagę w statystykach pod względem powierzchni użytkowej na jednego mieszkańca, ale także ilości mieszkań na 1000 mieszkańców.

Joanna Grela

Stacje już stoją



Stacja pod Sądem Rejonowym w Piasecznie

PIASECZNO, JÓZEFOSŁAW

W Piasecznie i Józefosławiu pojawiły się stacje wypożyczania rowerów. System ma ruszyć wiosną 2018 r.

Rower będzie można wypożyczyć przy dworcu PKP, koło Sądu Rejonowego przy Skwerze Kisiela oraz przy

ul. Cyraneczki, na rogu ul. Julianowskiej w Józefosławiu.

Początkowo na 15-stanowiskowych stacjach stanie po 10 rowerów. Będzie można z nich korzystać całą dobę, od wiosny do jesieni. System będzie nosił nazwę Piaseczyński Rower Miejski (PRM) i będzie kompatybilny z systemami warszawskim (Veturilo) oraz konstancińskim (Konstanciński Rower

Miejski), będą także obowiązywały te same zasady.

– Wypożyczenie roweru miejskiego będzie odbywało się na takich samych zasadach, jak w Warszawie i Konstancinie. Korzystanie z jednoślada do 20 minut będzie bezpłatne. Za wypożyczenie na czas od 20 do 60 minut zapłacimy 1 zł, druga godzina najmu będzie kosztować 3 zł, trzecia – 5 zł, a każda następna – 7 zł. Rower można będzie wypożyczyć na maksymalnie 12 godzin. Po przekroczeniu tego okresu naliczana będzie opłata w wysokości 200 zł – informuje Urząd Miasta.

Użytkownicy zarejestrowani w bazie Nextbike, czyli ci, którzy korzystali już z warszawskiego lub konstancińskiego (lub innego systemu firmy Nextbike w Polsce), nie będą musieli się rejestrować ponownie. Nowi użytkownicy zarejestrują się na stronie internetowej, gdzie będą mogli również wnieść pierwszą opłatę w wysokości 10 zł. Otrzymają sms oraz maila z kodem PIN, który razem z numerem telefonu będzie identyfikatorem w systemie. Będzie można także korzystać z aplikacji mobilnej.

Jak informuje nas Urząd Miasta i Gminy, trzyletni okres eksploatacji systemu „Piaseczyński Rower Miejski” będzie kosztował gminny budżet ponad 508 tys. zł.

Tekst i zdjęcie Joanna Grela

CBA złożyło zawiadomienie

LESZNOWOLA

Po wielomiesięcznej kontroli prowadzonej w Urzędzie Gminy Lesznówola, CBA złożyło zawiadomienie do prokuratury.

Centralne Biuro Antykorupcyjne weszło do Urzędu na wiosnę.

– Zakończyliśmy kontrolę 30 października, 17 listopada złożyliśmy do Prokuratury Okręgowej zawiadomienie o uzasadnionym podejrzeniu popełnienia przestępstwa. Jakichkolwiek innych informacji może udzielić tylko prokurator – dowiedzieliśmy się w CBA.

Prokurator potwierdził, że CBA przekazało do Prokuratury Okręgowej w Warszawie materiały z przeprowadzonych czynności kontrolnych, dotyczących Urzędu Gminy Lesznówola.

– Materiały dotyczą nieprawidłowości w zakresie niektórych procedur związanych z rozporządzaniem mieniem Gminy Lesznówola – informuje nas prokurator Łukasz Łapczyński, Rzecznik Prasowy Prokuratury Okrę-



CBA kontrolowało wybrane procedury dotyczące decyzji w sprawie rozporządzania mieniem Gminy

gowej w Warszawie. – Sprawa została zarejestrowana w Prokuraturze Okręgowej w Warszawie. Prokurator zapoznaje się z materiałem zgromadzonym przez CBA. Po zapoznaniu się z zebranym w sprawie materiałem, prokurator podejmie decyzję co do dalszego toku postępowania.

Na tym etapie to jedyne informacje jakich prokurator może udzielić.

Tekst i zdjęcie Joanna Grela

W SKRÓCIE

MISS POWIATOWYCH CHOINEK

W niedzielę na rynku w Górze Kalwarii odpalono świąteczne dekoracje. Jedną z piękniejszych miejskich choinek, wyświetlane gwiazdki i życzenia na ratuszu, piknik dla mieszkańców z barszczem oraz opowieść o Chanuce – tak Góra Kalwaria rozpoczęła grudzień. W końcu tożsamość Góry Kalwarii to nie tylko chrześcijaństwo, ale także w równym stopniu Żydzi.



FOT. OSRODEK KULTURY W GÓRZE KALWARI

R E K L A M A

DOM POGRZEBOWY

☎ 22 757 22 85, 603 275 277

Kompleksowa Obsługa
Ceremonii Pogrzebowych

Piaseczno, Mickiewicza 36
vis a vis szpitala

www.dompogrzebowy-parol.pl

Pierwszy taki protest

dokończenie ze str. 1

PIASECZNO

Kilkadziesiąt osób protestowało w poniedziałek w sprawie przedszkolnych dotacji. Na dwie godziny zablokowano ruch na ul. Kościuszki w Piasecznie.



Protestujący zarzucają gminie kreatywną księgowość

Po tym, jak Sąd Rejonowy w Piasecznie poparł wniosek Prokuratora o umorzenie postępowania wobec Burmistrza Piaseczna w sprawie nieprawidłowości w naliczaniu przedszkolnych dotacji (pisaaliśmy o tym w nr 173 – „Sąd: procesu nie będzie”) właściciele placówek prywatnych zdecydowali się na kolejny krok, czyli uliczny protest. „Zapowiadana blokada jest zdecydowanym protestem przeciwko łamaniu

prawa przez Burmistrza Miasta i Gminy Piaseczno. Efektem tych działań jest doprowadzenie przedszkoli do utraty płynności finansowej, co skutkowało może bankrutem przedszkoli, zwolnieniem kilkuset pracowników oraz likwidacją kilku tysięcy miejsc w przedszkolach.” – pisali w zapowiedzi. Pomysł na zablokowanie ruchu na głównej ulicy w porze powrotów z pracy spotkał się z krytyką części mieszkańców.

– Sytuacja jest już na tyle poważna, że zdecydowaliśmy się na taką formę protestu, która na pewno zostanie zauważona i trudno będzie burmistrzowi zamieść sprawę pod dywan – wyjaśniła nam Olga Baca, prowadząca niepubliczne przedszkole „Zebra”. Protestujący przepuszczali tylko autobusy.

Punktem zapalnym dla właścicieli przedszkoli była wypłata obniżonej stawki gminnej dotacji w listopadzie. Władze gminy potwierdzają, że wypłacane przedszkolom kwoty uległy obniżeniu. Wynika to jednak z przepisów prawa, które obowiązują od początku bieżącego roku.

Październikowa weryfikacja

Zgodnie z nimi, dwa razy w roku (w marcu i październiku) weryfikowana ma być tzw. podstawowa kwota dotacji, czyli suma wypłacana właścicielom przedszkoli prywatnych oraz tzw. „upublicznonych”. Ustawodawca chciał urealnienia stawek, czyli przeliczenia wydawanych na edukację najmłodszych kwot w oparciu o liczbę dzieci uczęszczających do przedszkoli samorządowych.

– W wyniku październikowej aktualizacji podstawowa kwota dotacji na 2017 r. uległa zmniejszeniu, co spowo-

dowało, że dotychczas wypłacone za okres od stycznia do października kwoty miesięczne należało pomniejszyć o wyliczone nadpłaty – wyjaśnia wiceburmistrz Hanna Kułakowska-Michalak. – Miesięcznie koszty te zmniejszyły się o 18,40 zł na jedno dziecko w przedszkolu „upublicznonym” i mówimy o sumie 960,23 zł dotacji na każdego przedszkolaka po aktualizacji październikowej – mówi. Według stanu na dzień 30 września 2017 r. gmina ma obowiązek w zależności od sytuacji – dopłacić różnicę w cenie lub odpowiednio zmniejszyć transzę wypłat.

– Jest to wyjątkowa sytuacja, wynikająca z przepisów, i nie oznacza, że kolejne wypłaty będą niższe. Wyjaśniliśmy tę kwestię na dwóch spotkaniach z przedstawicielami prywatnych przedszkoli – zaznacza wiceburmistrz.

Kreatywna księgowość

– Wiemy, jakie są przepisy, i oczekujemy ich dokładnego przestrzegania – odpowiada Olga Baca. – Chcemy, żeby gmina przestała prowadzić tzw. kreatywną księgowość i ukrywać koszty związane z prowadzeniem swoich przedszkoli tylko po to, by zmniejszyć dotację dla innych placówek – podkreśla. Przypomnijmy – w przypadku przedszkoli „upublicznonych” mówimy o 100% kosztów utrzymania malucha w placówce samorządowej, a w przypadku przedszkoli prywatnych, które oprócz tego pobierają czesne od rodziców, jest to 75%. Hasła dotyczące „kreatywnej księgowości” dominowały na transparentach protestującej grupy, która blokowała ulicę przy Urzędzie Gminy. Protestowali właściciele placówek prywatnych i „upublicznonych” z terenu gminy oraz ich sympatycy. Głów-

ny zarzut to zabiegi księgowe, które ich zdaniem mają „ukrywać” rzeczywiste wydatki gminy na przedszkola publiczne po to, by zmniejszyć podstawę do wypłat dla innych podmiotów. Przede wszystkim niewliczanie w koszty wydatków na inwestycje w gminnych przedszkolach.

Gotowość współpracy

Po informacji o planowanym proteście, odpowiadająca za oświatę wiceburmistrz Hanna Kułakowska-Michalak zaprosiła organizatorów na spotkanie. Niestety, do porozumienia nie doszło.

– Doceniamy to, że w ogóle pani burmistrz chciała z nami rozmawiać, że nas nie ignoruje, że podejmuje próby, ale żadne konkretne deklaracje nie padły, więc chcemy protestem zwrócić uwagę społeczeństwa na problem, który dotyczy finansowania oświaty – mówi właścicielka „Zebry”. Wiceburmistrz z kolei zwraca uwagę, że przedszkoli prowadzonych przez osoby prywatne jest na terenie gminy blisko 50 i z większością ta współpraca układa się bezproblemowo.

– Jestem otwarta na szukanie rozwiązań, które miałyby dodatkowo pomóc przedszkolom niepublicznym i „upublicznonym”, ale do tego potrzebna jest merytoryczna dyskusja. Na dziś nie mamy przesłanek, aby sądzić, że prowadzenie przedszkoli prywatnych przestało być atrakcyjne. Przeciwnie, wciąż rejestrujemy kolejne placówki. – mówi Hanna Kułakowska-Michalak. – Pieniądze, które obecnie trafiają do prywatnych przedszkoli, to wyliczona zgodnie z przepisami prawa dotacja – podkreśla. – Chciałabym zaznaczyć również, że na wydatki związane z opieką przedszkolną Gmina Piaseczno przeznacza około 50 mln zł rocznie, z czego dotacja z budżetu państwa wynosi jedynie niecałe 5 mln.

Tekst i zdjęcia Joanna Ferlian

POWIAT NA SYGNALE

W Komendzie Powiatowej Policji w Piasecznie odbyła się uroczysta zbiórka, podczas której wprowadzono nowego szefa piaseczyńskiej komendy mł. insp. Roberta Chmielewskiego, który pełnił do tej pory obowiązki na tym stanowisku. Po uroczystym złożeniu meldunku i wprowadzeniu sztandaru, Zastępca Naczelnika Wydziału Kadr Komendy Stołecznej Policji podinsp. Tomasz Ryłski odczytał rozkaz personalny o powołaniu na stanowisko Komendanta Powiatowej Policji w Piasecznie mł. insp. Roberta Chmielewskiego, który do tej pory pełnił obowiązki na tym stanowisku, a przez ostatnie kilka lat jako I Zastępca Komendanta Powiatowej Policji w Piasecznie odpowiadał za pion kryminalny.

Komendant Powiatowej Policji w Piasecznie, mł. insp. Robert Chmielewski podziękował za życzenia oraz zapewnił, że dołoży wszelkich starań, aby nie zawieść zaufania jakim został obdarzony.

Kilka dni temu podczas prowadzonych działań w ramach operacji „PAN-DORA II”, kryminalni z Piaseczna wpadli na trop osoby, która na aukcjach internetowych oferowała do sprzedaży pamiątki wojskowe z XIX wieku. Funkcjonariusze niezwłocznie przystąpili do działania. Wykonane czynności operacyjne doprowadziły do ustalenia 32-letniego mężczyzny. W jego domu policjanci zabezpieczyli kolekcję zabytkowych przedmiotów wojskowych, w której znajdowały się między innymi: guziki wojskowe z XIX wieku, guzik napoleoński, guziki wojskowe z dwugłowym orłem, guziki z koroną otwartą i koroną zamkniętą, guzik wojskowy grenadierski z XIX wieku, monety oraz kule karcacze z XIX wieku. Pamiątki pochodziły z nielegalnego źródła.



R E K L A M A N E K R O L O G

CENA OD:
399 000 zł
ZA SEGMENT

Nowela
OSIEDLE

+48 570 832 832
PRUSA 38, KĄTY, GÓRA KALWARIA

OSIEDLENOWELA.PL

+

Z głębokim smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

inż. Adama Gerstmann

zasłużonego kolejarza, ostatniego dyrektora wąskotorowych Kolei Dojazdowych PKP, człowieka, który wiedział o naszej kolejce więcej niż ktokolwiek inny.

Msza i uroczystości odbędą się w piątek 8 grudnia
o godz. 12.00 na Cmentarzu Wojskowym na Powązkach
Małgorzata Szturowska, Joanna Grela

**Przedszkole i Żłobek
ostatnie miejsca!**

POZNAWAJ ŚWIAT Z FANTAZJĄ

www.fantazja.edu.pl tel. 506 125 282

OSTATNIE DOMY!

od 540 000 zł

**Osiedle
WŚRÓD PÓL**

Zamienie, ul. Kawowa

- 3,0 km Stacja PKP Warszawa Jeziorki
- 1,3 km Przystanek linii 737
- 11,3 km Trasa S2

606 813 509

www.osiedle.waw.pl

Targ na miarę naszych czasów



ŹRÓDŁO: UMIG PIASECZNO

Koncepcja targu od strony Nadarzyńskiej. Zadaszenie znajduje się przy Jana Pawła II

PIASECZNO

Targi miejskie to dzisiaj modne i popularne miejsca na mapach wielu miast Europy. Takie ma być także targowisko w Piasecznie, które właśnie jest projektowane.

Kiedyś targ był formą sprzedaży i kupna towarów, w określonym miejscu, w określone dni. Dzisiaj targi miejskie można uznać już za styl życia. Stały się alternatywą dla bezdusznych

Nasz piaseczyński targ mógłby z kolei zagrać w horrorze klasy B

sklepów wielkopowierzchniowych. Oferują produkty najwyższej jakości, często regionalne. Pełne ludzi, kolorowe miejsca, gdzie nikt się nie spieszy i można porozmawiać ze sprzedawcą, nie tylko na temat promocji i kart konsumenckich.

Pokochaliśmy je tak bardzo, że organizujemy targi i bazyry śniadaniowe, wzornicze, a nawet nocne. W Warszawie z ogromnym powodzeniem funkcjonuje Nocny Market na peronach Warszawy Głównej, a w Poznaniu Nocny Targ Towarzyski.

Nowy targ za 10 mln zł

Nasz piaseczyński targ mógłby z kolei zagrać w horrorze klasy B, zwłaszcza mięsa hala oraz toaleta w tejże hali (polecamy obejrzeć to chociaż raz w życiu, póki jeszcze można).

Ponieważ czasy się zmieniły, gmina projektuje nowe targowisko, które będzie przystawało do współczesnego, bogatego miasta średniej wielkości pod Warszawą. Gmina szacuje, że koszt przebudowy będzie wynosił ok. 10 mln zł.

Co się ma zmienić? Powstanie zadanie (od strony ul. Jana Pawła II), pod którym znajdzie się część stoisk, oraz pod którym będzie można usytuować widowie (obok będzie utwardzony plac przeznaczony pod scenę), dwukondygnacyjny budynek biurowo-socjalny, w którym znajdują się m.in. toalety, nowe miejsca parkingowe oraz 254 stoiska

handlowe. Dzisiaj jest ich 500, skąd więc taka zmiana?

Zbliża się realizacja przedłużenia i przebudowy ul. Żytniej, która będzie łączyć ul. Jana Pawła II z Nadarzyńską i będzie ona przebiegać częściowo przez teren targowiska (między targowiskiem a CEM-em). Zmniejszy to powierzchnię handlową.

Po wschodniej stronie ul. Żytniej (w miejscu włączenia się w Trakt nad Perełką) ma powstać teren rekreacyjny w postaci zielonego skweru. Cały teren zostanie oświetlony oszczędnym w eksploatacji oświetleniem typu LED – informuje Urząd Miasta.

Targ tętniący życiem

Jest już koncepcja przebudowy, trwają prace związane z przygotowaniem projektu funkcjonalno-użytkowego, następnym etapem będzie ogłoszenie przetargu w formule „projektuj i buduj” oraz realizacja inwestycji.

Zależy nam na stworzeniu estetycznej przestrzeni publicznej o czystym i funkcjonalnym układzie

Zależy nam na stworzeniu w tym miejscu estetycznej przestrzeni publicznej o czystym i funkcjonalnym układzie. Chcemy, żeby nowe targowisko nie tylko pełniło funkcje handlowe, ale także stwarzało warunki do organizacji różnego rodzaju wydarzeń okolicznościowych, imprez masowych, festynów czy wystaw – mówi zastępca burmistrza Daniel Putkiewicz.

Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, przebudowane targowisko powinno zacząć funkcjonować już w 2019 roku.

Targowisko z centrum miasta ma być połączone m.in. Traktem nad Perełką, która płynie przez teren targowiska. Trakt ma się zaczynać właśnie tutaj.

Czy dzięki inwestycji ta część miasta zacznie tętnić życiem? Byłoby świetnie.

Joanna Grela



FOT. J. GRELA

W okolicy ośrodka policja prowadzi działania prewencyjne

Patrolują Linin

GÓRA KALWARIA

W okolicy ośrodka dla uchodźców regularnie pojawiają się policjanci.

Po kwietniowym incydencie z udziałem osób narodowości czecheńskiej, mieszkających w ośrodku dla uchodźców w Lininie, mieszkańcy gminy złożyli petycję do Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji Mariusza Błaszczaka w sprawie zamknięcia ośrodka. Została ona wsparta przez władze Góry Kalwarii, które również były za likwidacją ośrodka bądź zmianą jego wykorzystania. Minister postanowił jednak, że placówka nie może zostać zamknięta, ale podjęte zostaną pewne kroki.

Czerwcowe pismo samorządu do Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji było reakcją na apel lokalnej społeczności. Prawie 2,7 tys. osób wyraziło opinię, że placówkę, ze względu na incydenty z udziałem uchodźców, należy zamknąć. Co prawda Minister uznał, iż likwidacja ośrodka jest niemożliwa,

jednak na jego polecenie policja podjęła określone działania, dzięki którym sytuacja uległa zdecydowanej poprawie. Mam tu na myśli przede wszystkim zwiększenie liczby patroli w Lininie i okolicy. Warto przy tym zauważyć, że patrole te przemierzają się po całej gminie, więc poczucie bezpieczeństwa wzrosło nie tylko w pobliżu ośrodka – mówi nam Burmistrz Gminy Góra Kalwaria Dariusz Zieliński.

Jak się dowiedzieliśmy, policjanci pojawiają się w okolicy ośrodka regularnie.

Służby kierowane są tam codziennie. Są to zarówno funkcjonariusze z oddziałów prewencji, jak i z komisariatu w Górze Kalwarii. Systematycznie przeprowadzane są tam też kontrole WRD (ruch drogowy). Nasze działania są prewencyjne i służą zapewnieniu bezpieczeństwa. Przykładowo w dniu 15 listopada został zatrzymany obywatel Rosji, poszukiwany w celu odbycia kary pozbawienia wolności – powiedział nam Oficer Prasowy KPP w Piasecznie komisarz Jarosław Sawicki.

Rafał Lipski

R E K L A M A

3-4 pokoje + ogródek od 279 000 zł

od 3250 zł/m²

Mieszkania w Lesznówoli
ApartamentyKoniczyna.pl
tel. 609 379 083

Dom w Bobrowiecu

KAMERALNE OSIEDLE, TYLKO 16 DOMÓW – OGRODZONE I ZAMKNIĘTE. NOWOCZESNA ARCHITEKTURA, WYGODNE I FUNKCJONALNE WNĘTRZA. DOMY O POW. 137 M² – 196 M², NA DZIAŁKACH OD 350 M² DO 710 M². DOGODNA LOKALIZACJA – ODL. OK. 1 KM OD TRASY S7 „PULAWSKA BIS”

BIURO SPRZEDAŻY OSIEDLA BAJECZNA, TEL. +48 883 783 398, BIURO@DOMYBOBROWIEC.PL

KOMFORTOWE DOMY W BEZPOŚREDNIM SĄSIEDZTWIE LASU SOSNOWEGO
– TERMIN ZAKOŃCZENIA BUDOWY GRUDZIEŃ 2017 R.!

WWW.DOMYBOBROWIEC.PL

spokojna przystan

Pensjonat Opieki Spokojna Przystan oraz Dom Aktywnego Seniora pod Warszawą zapraszają na pobyt stały. Możliwość pobytów **DIENNYCH**.

05-532 Baniocha, ul. Spokojna 4; Jazgarzew, ul. Szkolna 68
tel. 22 736 17 60, kom. 501 182 362, biuro@spokojnaprzystan.pl

spokojnaprzystan.pl

(Nie)bezpieczna Góra?



Zdaniem burmistrza Góra Kalwaria to bezpieczne miejsce

III GÓRA KALWARIA

Czy mieszkańcy mogą bez żadnych obaw spacerować po ulicach?

Na początku listopada miastem wstrząsnęła informacja o brutalnym pobiciu, do którego doszło w godzinach wieczornych na ulicy Pijarskiej

Skoro o 20.30 dochodzi do pobicia, to co się będzie działo o 23?

w Górze Kalwarii. Pewien mężczyzna zaatakował małżeństwo w średnim wieku. Z relacji niektórych mediów wynikało, że przedtem sprawca zaczepiał obywateli narodowości czeskiej, ostatecznie jednak nie zostało to w sposób procesowy potwierdzone. Wśród mieszkańców gminy zavrzało.

III „Strach wyjść z domu”

Skoro o 20.30 dochodzi do pobicia, to co się będzie działo o 23? Tutaj nie można czuć się bezpiecznie – brzmiał komentarz jednej z mieszkanki, dotyczący wydarzenia z 4 listopada.

Temat bezpieczeństwa na ulicach w Górze Kalwarii przewija się od dłuższego czasu, osoby zamieszkujące obszar gminy niejednokrotnie – czy to w internecie, czy w rozmowach – skarżyły się na agresywną młodzież. O to, czy wychodząc na wieczorny spacer, mieszkańcy muszą obawiać się o swoje zdrowie, zapytaliśmy Dariusza Zielińskiego, Burmistrza Gminy Góra Kalwaria.

– Uważam, że Góra Kalwaria jest miejscem bezpiecznym. Przypadki łamania prawa – do których niestety, jak

Bezpieczeństwo lokalnej społeczności to jeden z priorytetów samorządu

w każdym polskim mieście, dochodzi – nie występują tu na ponadprzeciętną skalę. Jak poinformował mnie Komisarz Policji w Górze Kalwarii, w naszym mieście w latach 2016–2017 powiadomiono miejscowych funkcjonariuszy w sumie o trzech przypadkach rozboju, 15 przypadkach uszkodzenia ciała oraz 20 przypadkach kierowania gróźb karalnych – poinformował nas burmistrz.

Gmina podejmuje różne działania mające na celu zapobieganie przypadkom naruszenia prawa przez młodocianych.

– Naruszeniom przepisów przez młodzież trzeba zapobiegać. Gmina ze swej strony, w ramach swoich kompetencji, m.in. rozbudowuje infrastrukturę sportowo-rekreacyjną, by młodym mieszkańcom zagospodarować czas wolny, a Ośrodek Kultury, Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz lokalne stowarzyszenia organizują szereg zajęć i imprez – mówi Dariusz Zieliński.

Nadrzędnym celem jest zwiększanie liczby patroli, szczególnie pieszych

III Zwiększyć liczbę patroli

– Ponadto samorząd współpracuje z miejscowym komisariatem. Organizowane są debaty społeczne na temat bezpieczeństwa mieszkańców, przedstawiciele policji uczestniczą w posiedzeniach Komisji Gospodarki Komunalnej i Porządku Publicznego Rady Miejskiej. Gmina wspomaga też komisariat, dofinansowując dodatkowe patrole, a w ostatnich latach dofinansowała zakup radiowozu. Współpracę ze stróżami prawa oceniam pozytywnie – dodaje.

Burmistrz wskazuje, że liczba patroli policji na ulicach może się zwiększyć.

– Myślę, że wspólne działania w kierunku wzrostu poczucia bezpieczeństwa wśród mieszkańców przyniosą efekty. W dalszym ciągu będziemy zmierzać do tego, aby w naszej gminie było jak najbezpieczniej. Nadrzędnym celem jest zwiększanie liczby patroli, szczególnie pieszych. Podkreślam: bezpieczeństwo lokalnej społeczności to jeden z priorytetów samorządu i nieustannie przedmiot naszej troski – wyjaśnia burmistrz.

Tekst i zdjęcie Rafał Lipski



To ile będzie miejsca na nowych parkingach zależy od nas

Koniec problemów z parkowaniem? dokończenie ze str. 1

III PIASECZNO

Od poniedziałku w centrum miasta działa strefa płatnego parkowania. To strzał w dziesiątkę!

Strefa objęła ulicę Kościuszki od Kościelnej do Wschodniej (pod koniec roku ma zostać wydłużona do ronda Solidarności), łącznik pod Urzędem Miasta, oraz ul. Rynkową, a także miejsca na Sierakowskiego przy Skwerze Kisiela (choć te akurat z powodu przebudowy skweru nie są jeszcze czynne).

Od poniedziałku pod Urzędem i przy Kościuszki, a nawet przy poczcie i koło Domu Kultury, bez problemu można znaleźć wolne miejsca parkingowe. Trochę gorzej jest z parkingiem za sądem i przy Zgoda, oraz przy ulicy Sierakowskiego, jednak znalezienie tam miejsca nie jest niemożliwe. Parking

na Nadarzyńskiej jest pełen, za to przy Kilińskiego w poniedziałek koło południa był zapełniony tylko w połowie.

Oznacza to, że cel Gminy został osiągnięty. Chodziło o to żeby uwolnić miejsca w centrum, aby osoby, które przyjechały załatwić coś w urzędzie, na poczcie, czy chciały zrobić zakupy, mogły zaparkować, a po 40 minutach czy godzinie odjechać, zamiast jak do tej pory liczyć na cud, albo krążyć w kółko. Dodatkowo pierwsze 45 minut parkowania jest bezpłatne (trzeba pobrać bilet!).

Choć wydawało się, że jest to decyzja konieczna, na pewno nie była łatwa. Spotkała się z ogromną falą krytyki, podobnie zresztą jak zlikwidowanie miejsc parkingowych na Kościuszki przy samym Skwerze, które od poniedziałku okazały się zbędne.

Tekst i zdjęcia Joanna Grela

R E K L A M A

Rodzinka restauracja
Catering świąteczny.
My zrobimy to za Ciebie!
Zamówienia i informacje
Tel.: 603 373 161

Święta już blisko!
Proponujemy Państwu catering świąteczny z Restauracji Rodzinka. Pierogi, uszka, barszcz, ciasta, wędliny... zrobimy dla Was wszystko, co potrzebne na spotkanie rodzinne w czasie Wigilii i Świąt Bożego Narodzenia. Polecamy wszystkim nasze specjalności na świąteczny stół.

Nie musisz już spędzać wielu godzin w kuchni podczas przygotowań do Świąt – my zrobimy to za Ciebie!
HOTEL Solec
Pełna oferta na stronie www.hotelsolec.pl/restauracja

Konto Jakiego Chcesz
To Ty decydujesz, z czego korzystasz

Zapraszamy do najbliższych oddziałów Banku Zachodniego WBK S.A.:
Piaseczno: ul. Warszawska 1 oraz ul. Wojska Polskiego 28
Konstancin-Jeziorna: ul. Wilanowska 1a
bankujesz jak chcesz
Bank Zachodni WBK
Grupa Santander
1 9999 bzbwbk.pl

Szczegółowe oferty, informacje o ofertach, prowizjach i oprocentowaniu dostępne są w placówkach Banku Zachodniego WBK S.A., na bzbwbk.pl oraz pod numerem infolinii 1 9999 – opłata zgodna z taryfą danego operatora. Stan na 21.08.2017 r.

Willa Roztoka
Bukowina Tatrzańska
tel. 18 2000 815, www.roztocka.pl

Janosikowe znowu w górę ASF przekroczył Wisłę



Jedną z zakończonych w 2017 roku inwestycji była modernizacja budynku starostwa

POWIAT

Z powiatowej kasy na wsparcie „uboższych” samorządów trzeba będzie w przyszłym roku wydać ponad 45 mln złotych.

Dochody 239 mln (o blisko 14 mln więcej niż w roku bieżącym), a wydatki na poziomie 234 mln złotych (o 9,5 mln mniej). W tym oczywiście tzw. „janosikowe”, które w 2018 roku wzrosną o 2,5 mln złotych do kwoty 45,5 mln. Oto główne założenia zaprezentowanego radnym projektu budżetu powiatu na przyszły rok. Wynosząc nieco ponad 5 mln złotych nadwyżkę budżetową powiat ma zamiar przeznaczyć na spłatę długu. Ten zaś na koniec roku budżetowego 2018 ma wynieść 65,2 mln złotych.

Jak zwykle największa część budżetowego tortu przypada na zadania z zakresu oświaty i wychowania oraz edukacyjnej opieki wychowawczej – 64,5 mln (nie wlicza się tu remontów i inwestycji). Na pomoc społeczną powiat zamierza wydać 45,7 mln zł. Zaplanowane przez zarząd powiatu inwestycje miałyby kosztować 23,2 mln zł. Suma jest niższa niż w budżecie na 2017 rok o 2,8 mln złotych, ale dotyczy aż 38 zadań (o 10 więcej niż zakładane na rok bieżący). Większość z nich to inwestycje rozpoczęte w latach wcześniejszych. Nowych zadań jest niewiele i dotyczą głównie modernizacji lub rozbudowy szkół. W nowym roku powiat chce rozpocząć modernizację Zespołu Szkół nr 1 w Piasecznie przy ul. Szpitalnej oraz Liceum Ogólnokształcącego przy ul. Chyliczkowskiej. Na oba zadania

przeznaczono po 3,15 mln złotych, ale w najbliższym roku przygotowywana będzie tylko dokumentacja, na którą samorząd wyda razem 300 tys. zł. Zakończenie obu inwestycji zaplanowano na 2021 r. Zadania te mają związek między innymi z reformą szkolnictwa. W przypadku piaseczyńskiego LO, w 2018 r. ma się zakończyć trwająca inwestycja, polegająca m.in. na rozbudowie sali gimnastycznej, na którą w przyszłym roku samorząd wyda jeszcze 4,3 mln zł. Kolejną dużą inwestycją oświatową to rozbudowa budynku Zespołu Szkół Zawodowych w Górze Kalwarii przy ul. Budowlanych. Na to zadanie powiat zamierza przeznaczyć 8,15 mln złotych. Podobnie jak w przypadku piaseczyńskich szkół, w przyszłym roku ma być przygotowana dokumentacja (150 tys. zł), a przebudowa ma się zakończyć w 2021 r. Przebudowywany ma być w dalszym ciągu budynek starostwa przy ul. Czajewicza w Piasecznie (2,5 mln zł. w 2018 r.). Powiat zamierza też przystosować jeden z budynków po byłej jednostce wojskowej w Górze Kalwarii dla potrzeb Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej, podobnie jak budynek byłego piaseczyńskiego żłobka publicznego przy ul. Chyliczkowskiej (3,35 mln zł).

Teraz budżet opiniują radni i przygotowują ewentualne poprawki. Sesję budżetową zaplanowano na 21 grudnia.

Joanna Ferlian

ASF przekroczył Wisłę

POWIAT

Na terenie Konstancina-Jeziorny znaleziono martwe dziki, u których stwierdzono zakażenie wirusem afrykańskiego pomoru świń, co potwierdza Powiatowy Lekarz Weterynarii.

Wirus ASF (African Swine Fever) przyszedł do Polski ze wschodniej Europy, dlatego początkowo występował po wschodniej stronie kraju. Właśnie przekroczył Wisłę.

Afrykański pomór świń jest to nieuleczalna, wysoce zakaźna i zaraźliwa, wirusowa choroba świń domowych wszystkich ras oraz dzików. Pozostałe gatunki zwierząt są niewrażliwe na zakażenie wirusem ASF. Człowiek także nie jest wrażliwy na zakażenie wirusem ASF – informuje w materiałach informacyjnych dla hodowców i producentów świń prof. dr hab. Zygmunt Pejsak oraz prof. dr hab. Iwona Markowska-Daniel z Krajowego Laboratorium Referencyjnego ds. ASF w Zakładzie Chorób Świń Państwowego Instytutu Weterynaryjnego Państwowego Instytutu Badawczego w Puławach.

Ogromne koszty likwidacji

Dlaczego jest groźny? Jeżeli w stadzie świń stwierdzone zostanie zakażenie wirusem ASF, stado trzeba zlikwidować, ponieważ ASF nie można leczyć, nie ma także na ten wirus szczepionki.

To niesie za sobą ogromne koszty dla podatnika. Państwo wypłaci odszkodowanie hodowcy zlikwidowanego stada (jeżeli hodowcy nie zastosują się do przepisów i zaleceń, odszkodowania nie dostaną). Instytut w Puławach podaje, że koszt działań likwidacji 1 ogniska ASF przy stadzie liczącym 40 świń to 720 000 zł, natomiast przy stadzie liczącym 20 000 sztuk to 15 mln zł!

Dlatego tak ważne jest, aby zgłaszać absolutnie każdy przypadek podejrzenia zakażenia wirusem u świń oraz u dzików. Jeżeli znajdziemy martwego dzika, również natychmiast musimy to zgłosić. Gdzie?

– Powiatowy Lekarz Weterynarii w Piasecznie tel. (22) 756-76-62, (22) 737-30-65

– Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego w Piasecznie tel. (22) 737-07-63 (całodobowo)

– Komenda Powiatowa Policji w Piasecznie tel. (22) 756-75-01.



ASF to zakaźna i zaraźliwa choroba świń domowych oraz dzików

Co muszą zrobić hodowcy

Za zabezpieczenie stada przed ASF odpowiadają właściciele gospodarstwa.

Do obowiązków hodowcy należy solidne zabezpieczenie chlewni, czyli zapewnienie odpowiedniego ogrodzenia, niewpuszczanie na teren gospodarstwa pojazdów oraz postronnych osób, zmiana obuwia i odzieży przez osoby wchodzące do chlewni, wykorzystywanie wyłącznie czystej słomy jako ściółki, itp.

Właściciel stada powinien codziennie wnikliwie obserwować swoje świny, włącznie z oceną apetytu oraz objawów gorączki.

Najczęstsze objawy kliniczne ujawniają się dopiero 6-10 dni po zakażeniu (maks. 21 dni).

Pierwszym objawem choroby jest gorączka (41°C – 42°C), przy zachowanym apetycie, niektóre zwierzęta okazują podniecenie. Gorączka po 3-4 dniach spada poniżej normy i pojawiają się nowe objawy, czyli sinica skóry, uszu, boków brzucha; wybroczyny, duszność, pienisty wypływ z nosa, biegunka z domieszką krwi, wymioty. Nie wszystkie objawy pojawiają się jednocześnie.

W ciągu kilku lub kilkunastu dni świny masowo padają, a przebieg choroby jest z reguły ostry.

– Nie wolno dotykać padłych zwierząt ani tym bardziej, jak to się już zdarzało na naszym terenie, zabierać do domów w celu konsumpcji. Raz, że jest to kłusownictwo, dwa jakby nie patrzeć... mamy ASF – ostrzega Animal Rescue Poland. – Nie wolno wyrzucać w miejsca dostępne dla zwierzyny resztek jedzenia tym bardziej, jeśli zawierają produkty pochodzenia zwierzęcego.

Joanna Grela

R E K L A M A

ELEKTRONIKA, CAR AUDIO I MULTIMEDIA DLA TWOJEGO AUTA!

- NAWIGACJE
- AKTUALIZACJE MAP
- RADIOODWARZACZE
- MONITORY LCD
- ODWARZACZE DVD
- KAMERY COFANIA I CZUJNIKI PARKOWANIA
- TELEWIZJA CYFROWA DVB-T

UL. BOROWA 33, KONSTANCIN
TEL. 503 652 869
WWW.PACONAVI.PL

Modele Hyundai w świetnej promocji.

5 LAT GWARANCJI BEZ LIMITU KILOMETRÓW

Wyprzedaż Hyundai 2017

Teraz z sumą korzyści nawet do 27 000 zł

Hyundai Warszawa
Tel.: + 48 22 150 00 00, ul. Puławska 516, 02-879 Warszawa

HYUNDAI

KRISCAR
mechanika pojazdowa

503 333 600

WYMIANA OPON RUN FLAT DO 22"

SERWIS KLIMATYZACJI RENOWACJA FELG

we speak english

Bielawa, ul. Lipowa 5, 05-520 Konstancin-Jeziorna
www.kriscar.waw.pl

BOX
Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów

Badania techniczne-przeeglady
Serwis samochodowy i klimatyzacji
Tachografy cyfrowe i analogowe
Myjnia samoobsługowa

Wymiana opon od 50 zł

05-500 Piaseczno, ul. Energetyczna 12, tel. 22 750 90 90
www.serwisbox.pl

05-555 Tarczyn, ul. Warszawska 82, tel. 22 727 83 25

Pon. - Pt. 8:00-21:00 Sobota 8:00-15:00



Psi zakaz w dolnośląskim jest bezprawny, a w Józefosławiu?

(Nie) dla psa park

W JÓZEFOSŁAW

Psi zakaz w Józefosławiu wciąż obowiązuje. Sądy orzekają w innych miastach, że zakazy są bezprawne, ale okoliczne psy muszą poczekać, aż NSA wypowie się jeszcze w ich sprawie.

O zakazie wprowadzania psów do parku w Józefosławiu pisaliśmy w maju. Wojewódzki Sąd Administracyjny stwierdził, że uchwała rady miejskiej, w której zatwierdzono regulamin z zakazem wprowadzania psów do parku w Józefosławiu, jest nieważna. Gmina odwołała się do Naczelnego Sądu Administracyjnego.

NSA już orzekł, ale w innej gminie

Normalną praktyką jest, że kiedy przegrywa się w jednym sądzie, to odwołuje się do następnego, ale z drugiej strony zdanie NSA jest znane od lutego 2015 roku, kiedy stwierdził, że zakazy „ograniczają prawa obywatelskie właścicieli psów” oraz, że „przepis art. 4 ust. 2 pkt 6 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach wyraźnie wskazuje, iż celem regulacji gminnych odnoszą-

cych się do obowiązków osób utrzymujących zwierzęta domowe jest ochrona przed zagrożeniem lub uciążliwością dla ludzi oraz przed zanieczyszczeniem terenów przeznaczonych do wspólnego użytku. W związku z tym zakaz wprowadzania zwierząt do obiektów użyteczności publicznej, czy wprowadzania zwierząt na tereny placów gier i zabaw, nie znajduje swej podstawy w powołanym art. 4 ust. 2 pkt 6 ww. ustawy.”

Orzeczenie NSA w sprawie jednej gminy nie jest zobowiązujące dla wszystkich, ale dało im jasną odpowiedź, że rada miejska czy gminna nie może takich zakazów uchylać, bo są bezprawne. Mimo to, kiedy WSA stwierdził nieważność piaseczyńskiej uchwały, gmina odwołała się do NSA.

Gmina Piaseczno na mocy upoważnienia wydanego przez Burmistrza w dniu 8 grudnia 2016 r. wniosła skargę kasacyjną do NSA zaskarżając w całości wyrok WSA – informuje Urząd Miasta i Gminy. – Obecnie oczekujemy na termin rozprawy w NSA, biuro prawne naszego urzędu spodziewa się, że termin powinien być wyznaczony na przełomie lutego i marca 2018 r. Do czasu ostatecznego wyroku NSA, wyrok WSA jest nieprawomocny, zatem nadal obowiązuje zakaz wprowadzania psów do parku przy

Ogrodowej. Ewentualne wnioski dotyczące uchylecia przedmiotowej uchwały będą kierowane do rady miejskiej.

W Odpowiedzialność zbiorowa

Oczywiście wiadomo, że gminom nie chodziło o ograniczenie wolności komukolwiek, tylko wręcz przeciwnie. Zakaz miał być „batem” na tych właścicieli, którzy nie sprzątajają po psach i puszczają je bez smyczy.

– Bardzo jestem ciekawa, jaki sens widzą prawnicy w kontynuowaniu procedury odwoławczej na obecnym etapie. Wszystkie gminy i miasta mają takie samo orzeczenie, zakaz jest niezgodny z Konstytucją. Nie można ograniczać wolności przemieszczania się właścicielom zwierząt w imię zbiorowej odpowiedzialności – mówi nam Agata Nowińska, właścicielka psa i prawniczka, mieszkająca w Józefosławiu. – Każdy odpowiada za czyn, który popełnił. Obowiązek sprzątnięcia po psie wynika z odrębnych przepisów, kwestia jego respektowania, to inna sprawa. Temat został już przez ustawodawcę uregulowany, nie można regulować go po raz kolejny i nakładać dodatkowych sankcji na ludzi, którzy „mogą popełnić” wykroczenie.

W Co teraz?

– Rada Miejska zdecyduje, czy zasadnym będzie uchwalenie nowego regulaminu, czy decyzja odłożona zostanie do czasu otrzymania wyroku NSA, czy też będą podjęte inne działania zmierzające do uporządkowania tego problemu i w jakim terminie – informuje nas Urząd.

Tekst i zdjęcie Joanna Grela

SN o odśnieżaniu

W KRAJ

Uprzątnięcie błota, śniegu, lodu czy innych zanieczyszczeń z chodników położonych wzdłuż nieruchomości stanowi obowiązek właściciela nieruchomości – stwierdził Sąd Najwyższy.



Odśnieżanie chodnika to obowiązek właścicieli nieruchomości

Sąd Najwyższy rozpatrywał kwestię odśnieżania chodników z powodu pytania, jakie skierował do SN Sąd Okręgowy, czy samorząd, który jest zarządcą chodnika ponosi odpowiedzialność za szkody spowodowane zdarzeniem, do którego doszło w następstwie niewykonania przez właściciela nieruchomości obowiązku uprzątnięcia zanieczyszczeń z chodnika, stanowiącego wydzieloną

część drogi publicznej służącą dla ruchu pieszego, położoną bezpośrednio przy granicy nieruchomości.

Sąd Najwyższy rozważył więc, jaka relacja zachodzi między ustawą o drogach publicznych, a ustawą o utrzymaniu czystości w gminach. Stwierdził, że ta druga ustawa stanowi prawo szczególne względem tej pierwszej.

– Sąd Najwyższy nie dopatrywał się solidarnej odpowiedzialności gminy za taką szkodę. Zastrzegł jednak, że rozstrzygnięcie nie oznacza, iż gmina nie będzie odpowiadała za niewykonanie obowiązków właściciela, gdyż art. 5 ust. 6 i 7 ustawy o utrzymaniu czystości w gminach nakłada na nią obowiązek nadzoru nad wykonaniem obowiązków utrzymania chodników w czystości. Jeżeli gmina zaniedba ten obowiązek, to odpowiada, ale z regresem do właściciela nieruchomości – informuje Sąd Najwyższy.

Oznacza to, że uprzątnięcie błota, śniegu, lodu czy innych zanieczyszczeń z chodników położonych wzdłuż nieruchomości stanowi obowiązek jej właściciela. Ale zadaniem gminy jest nadzorowanie wykonania tego obowiązku. Gmina dysponuje także środkami przymuszającymi, więc jeżeli nie nadzoruje właścicieli, może podlegać odpowiedzialności. Jeżeli gmina naprawi szkodę, może zwrócić się z roszczeniem regresowym o zwrot równowartości odszkodowania.

Joanna Grela

MIEJSCA POSTOJOWE GRATIS!

ZIELONE ZAMIEŃIE

WITAJ W PIASECZNO

CENA od 4500 zł/m²

Biuro Sprzedaży: ul. Herbu Szreniawa 11
pon-pt: 10.00-19.00, sob-nie: 10.00-14.00

+48 609 755 050
info@zielonezamienie.pl
zielonezamienie.pl

NAJCIEKAWSZE NEWSY OPUBLIKUJEMY W GAZECIE

Stoisz w korku?
Byłeś świadkiem wypadku?
Znalazłeś się w miejscu, w którym dzieje się coś ciekawego, coś, czym chciałbyś podzielić się z innymi?

POINFORMUJ O TYM MIESZKAŃCÓW POWIATU. BĄDŹ PIERWSZY!

Przesyłaj zdjęcia i informacje do redakcji – MMS i SMS pod nr tel. 501 09 14 80 lub e-mail: redakcja@przekladpiaseczyński.pl

OSIEDLE KALWARYJSKA 45

Góra Kalwaria, ul. Kalwaryjska
czterokondygnacyjne budynki z windą
podziemne miejsca garażowe
komórki lokatorskie
pow. od 31 - 63 m²

CENA OD 3.600 zł/m²

tel. 697 626 322
lub 609 859 899
www.kalwaryjska45.pl

EKODOMY
KALWARYJSKA 45

Czas dzielenia

POWIAT

Jak co roku, w przedświątecznym okresie mamy okazję wesprzeć potrzebujących dzięki akcjom organizowanym przez rozmaite fundacje i instytucje.

Od wielu lat, dokładniej od czasów wolnego rynku i zdecydowanej komercjalizacji Świąt Bożego Narodzenia, okres przedświąteczny startuje tuż po pierwszym listopadzie. W naszej tradycji, nawiązującej do biblijnej opowieści o narodzinach Jezusa Chrystusa, jest to

W naszej tradycji jest to też czas, w którym powinniśmy zwrócić uwagę na potrzebujących

też czas, w którym powinniśmy zwrócić uwagę na potrzebujących i rzeczywiście jesteśmy bardziej skłonni do dzielenia się z innymi. „Wykorzystują” to różnego rodzaju organizacje zajmujące się pomaganiem.

Świąteczne dla dzieci

Od ponad 20 lat Caritas Polska organizuje ekumeniczną akcję pt. „Wigilijne

dzieło pomocy dzieciom”. Współorganizatorami sprzedaży specjalnych świec na świąteczny stół są: Diakonia Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego, Kościoła Ewangelicko-Reformowanego oraz Eleos Kościoła Prawosławnego. W tym roku hasło ekumenicznej akcji brzmi „Miłosierdzie jest jedno”. Świece sprzedawane są w kościołach, ale nie tylko. Spotkać je możemy też na świątecznych kiermaszach. Dochód z ich sprzedaży jest przeznaczony na stypendia dla ubogich dzieci. Nie tylko na pomoce naukowe, ale też posiłki czy wakacje. Akcję można też wspomóc, wykonując przelew czy wysyłając SMS, a wszystkie niezbędne informacje są dostępne na stronie internetowej: wigilijnedzielo.caritas.pl

Komu buty, komu laptop

Niewiele krócej organizowana jest „Szlachetna Paczka”. Pomysł narodził się w 2000 r. w gronie studentów duszpasterstwa akademickiego i miał stonkowo niewielki zasięg. Obecnie jest to ogólnopolska akcja, dzięki której w ubiegłym roku pomoc trafiła do blisko 20 tys. rodzin, a średnia wartość paczki dla jednej rodziny wyniosła 2,5 tys. złotych. Organizowana przez Stowarzyszenie Wiosna inicjatywa ma na celu trafienie z konkretną pomocą do konkretnych osób. W połowie listopada pojawia się na stronie internetowej www.szlachetna-paczka.pl lista rodzin z określonymi potrzebami. Każdy darczyńca może wybrać rodzinę, której chce pomóc. Założeniem akcji jest dobrze ukierunkowana pomoc, która ma na celu sprawić, żeby „ruszyli do przodu” dzięki wsparciu innych. To mogą być porządne buty na zimę, opał, laptop, który pozwoli matce chorego dziecka podjąć pracę zdalną, czy pomoc prawnika. Jeśli chcemy podarować rzeczy dla wybranej rodziny, należy dostarczyć je do regionalnego magazynu. W tym roku Piaseczyńska

napaczka.pl lista rodzin z określonymi potrzebami. Każdy darczyńca może wybrać rodzinę, której chce pomóc. Założeniem akcji jest dobrze ukierunkowana pomoc, która ma na celu sprawić, żeby „ruszyli do przodu” dzięki wsparciu innych. To mogą być porządne buty na zimę, opał, laptop, który pozwoli matce chorego dziecka podjąć pracę zdalną, czy pomoc prawnika. Jeśli chcemy podarować rzeczy dla wybranej rodziny, należy dostarczyć je do regionalnego magazynu. W tym roku Piaseczyńska



WOŚP łączy kilka pokoleń w jednym wspólnym celu

Szlachetna Paczka już ma darczyńców dla osób z naszego terenu, więc pomoc można tylko komuś z innego obszaru. Podobnie jak w przypadku akcji Caritasu, można też wesprzeć Szlachetną Paczkę przesyłając SMS lub wykonując przelew. Często w akcję włączają się również urzędy i szkoły, przygotowujące swoje paczki.

Zostań świętym Mikołajem

Szkoły starają się uczyć dzieci empatii, dlatego wiele z nich w okresie przedświątecznym organizuje akcje, w których uczniowie mogą się zaangażować w pomaganie innym. Czasami przygotowują paczki dla dzieci z domów dziecka, niekiedy organizują kiermasze świąteczne, z których dochód jest przeznaczony na wsparcie jakiejś akcji. Na przykład Szkoła Podstawowa w Łazach organizuje mikołajkowy kiermasz, na

który ozdoby przez cały listopad przygotowywali uczniowie, rodzice i nauczyciele. Dochód zostanie przekazany na leczenie nastoletniej Ani, dotkniętej bardzo rzadką chorobą (www.oczym-sniania.pl).

Orkiestra gra dalej

Trudno nie wspomnieć też o Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy, która wprawdzie ma finał już po Świątach (14 stycznia 2018), ale jest zdecydowanie najgłośniejszą akcją pomocową w Polsce. I od lat pokazuje, że aby pomagać, nie trzeba mieć wiele w aspekcie materialnym. Wszystkie bowiem akcje pomocowe wymagają pracy wolontariuszy. Innymi słowy, każdy z nas może zostać Świętym Mikołajem, do czego serdecznie zachęcamy.

Tekst i zdjęcie Joanna Ferlian



URZĄD MIASTA I GMINY PIASECZNO

BURMISTRZ MIASTA I GMINY PIASECZNO

Ogłasza pisemny nieograniczony przetarg na wynajem lokalu użytkowego, zlokalizowanego w budynku przy ul. Puławskiej 20 w Piasecznie.

Przedmiotem najmu jest lokal użytkowy o powierzchni 25,0 m² z przeznaczeniem na prowadzenie działalności usługowo-handlowej.

Okres obowiązywania umowy: 3 lata.

Miesięczna stawka wywoławcza czynszu za wynajem 1 m² powierzchni netto wynosi **25,00 zł. + VAT 23%**.

Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości **1 250,00 zł.** (słownie: jeden tysiąc dwieście pięćdziesiąt złotych 00/100).

Wadium w podanej wysokości należy wpłacać do kasy Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno przy ul. Kościuszki 5 lub przelewem na konto: 12 1060 0076 0000 3310 0018 5094 do dnia 03.01.2018 r. z dopiskiem: „**PRZETARG NA WYNAJEM LOKALU UŻYTKOWEGO, USYTUOWANEGO W BUDYNKU PRZY UL. PUŁAWSKIEJ 20 W PIASECZNI**”.

Wadium oferenta, który wygrał przetarg nie podlega zwrotowi, a zalicza się je na poczet kaucji.

Skutkiem uchylenia się od zawarcia umowy jest utrata wadium.

Oferty podpisane należy składać w zamkniętej kopercie formatu A4, ostemplowanej bądź podpisanej w miejscu zaklejenia, w kancelarii Urzędu Miasta i Gminy w Piasecznie przy ul. Kościuszki 5 w terminie do dnia 03.01.2018 r. do godz. 10.30 z napisem na kopercie: „**PRZETARG NA WYNAJEM LOKALU UŻYTKOWEGO, USYTUOWANEGO W BUDYNKU PRZY UL. PUŁAWSKIEJ 20 W PIASECZNI**”

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 03.01.2018 r. o godz. 11.00 w sali nr 89, III piętro w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Piasecznie przy ul. Kościuszki 5.

Oferenci mogą dokonać wizji przedmiotowego lokalu – w tym celu lokal będzie udostępniony w dniu 19.12.2017 r. od godz. 14.30 do godz. 16.00.

Dokumenty do przetargu należy pobrać w pokoju nr 90 w siedzibie UMIG Piaseczno.

Szczegółowe informacje można uzyskać w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Piasecznie przy ul. Kościuszki 5 w pokoju nr 90 lub pod nr tel. 22/70-17-529

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno zastrzega sobie:

- możliwość unieważnienia postępowania w całości lub w części bez podania przyczyn.
- prawo zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert i bez podania przyczyn.

O wynikach przetargu oferenci będą zawiadomieni w formie pisemnej.

Pełna treść ogłoszenia dostępna jest na stronie www.bip.piaseczno.eu

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2016r. poz. 2147 ze zm.) informuje, iż na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno przy ul. Kościuszki 5 – na I piętrze przy sekretariacie Burmistrza oraz na stronie internetowej www.piaseczno.eu zamieszczony został do publicznej wiadomości „Wykaz Nieruchomości” przeznaczonych do wydzierżawienia w trybie bezprzetargowym części działki ozn. nr 3/12, obręb 3, położonej w Piasecznie przy ul. Chabrów; działek ozn. nr ewid. 185 i 186 w Złotokosie przy ul. Targowej; części działek ozn. nrnr ewid. 19/6 i 41/10, obr. 12 w Piasecznie przy ul. Puławskiej; części działki ozn. nr ewid. 1/2, obr. 6 w Piasecznie przy ul. Energetycznej/Puławskiej; działki ozn. nr ewid. 35/6, obr. 27 w Piasecznie przy ul. Orzeszkowej; zawarcie umowy najmu na obiekt sportowy usytuowany na działkach nr 60/9 i 60/20 w Piasecznie przy ul. 1-go Maja 16.

BURMISTRZ MIASTA I GMINY PIASECZNO

Ogłasza pisemny nieograniczony przetarg na wynajem lokalu użytkowego, usytuowanego w budynku na terenie skateparku przy ul. Wojska Polskiego w Piasecznie.

Przedmiotem najmu jest lokal użytkowy o powierzchni 37,15 m² z przeznaczeniem na prowadzenie działalności usługowo-handlowej.

Okres obowiązywania umowy: 3 lata.

Miesięczna stawka wywoławcza czynszu za wynajem 1 m² powierzchni netto wynosi **25,00 zł. + VAT 23%**.

Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 1 857,50 zł. (słownie: jeden tysiąc osiemset pięćdziesiąt siedem złotych 50/100).

Oferty podpisane należy składać w zamkniętej kopercie formatu A4, ostemplowanej bądź podpisanej w miejscu zaklejenia, w kancelarii Urzędu Miasta i Gminy w Piasecznie przy ul. Kościuszki 5 w terminie do dnia 04.01.2018 r. do godz. 10.30 z napisem na kopercie: „**PRZETARG NA WYNAJEM LOKALU UŻYTKOWEGO, USYTUOWANEGO W BUDYNKU NA TERENIE SKATEPARKU W PIASECZNI**”.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 04.01.2018 r. o godz. 11.00 w sali nr 89, III piętro w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Piasecznie przy ul. Kościuszki 5. Oferenci mogą dokonać wizji przedmiotowego lokalu – w tym celu lokal będzie udostępniony w dniu 18.12.2017 r. od godz. 14.00 do godz. 15.50.

Dokumenty do przetargu należy pobrać w pokoju nr 90 w siedzibie UMIG Piaseczno.

Szczegółowe informacje można uzyskać w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Piasecznie przy ul. Kościuszki 5 w pokoju nr 90 lub pod nr tel. 22/70-17-529.

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno zastrzega sobie:

- możliwość unieważnienia postępowania w całości lub w części bez podania przyczyn.
- prawo zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert i bez podania przyczyn.

O wynikach przetargu oferenci będą zawiadomieni w formie pisemnej.

Pełna treść ogłoszenia dostępna jest na stronie www.bip.piaseczno.eu

Prezentuj się na Święta

do
-70%

PIASECZNO
Puławska 42E

%
**designer
outlet**
Warszawa

designeroutletwarszawa.pl

SWISS

ECCO

FURLA

Tefal Home & Cook

hōgl

HOUR
PASSION

Levi's

PANDORA

W.KRUK
1840



GMINA TARCZYN

Międzynarodowa elita w Tarczynie



Zdjęcia: Marcin Kiliański i Szymon Woźniak



Za nami 11. edycja turnieju kickboxingu oraz innych sztuk i sportów walki Mazovia Cup International w Tarczynie. Są to największe międzynarodowe, cykliczne zawody tego typu w Polsce. W tym roku wydarzenie miało rangę Pucharu Europy federacji UFR, WKA i WKSF. Pojedyunki odbywały się na 7 matach i jednym ringu. Dzięki sprawnej organizacji udział w zawodach, w ciągu jednego dnia, wzięło udział ponad 600 sportowców!

Imprezę zorganizowali Piotr Bąkowski i Łukasz Makarewicz – mistrzowie świata w kickboxingu i sportowi działacze pełniący funkcje prezesów kilku liczących się w świecie federacji kickboxingu – Andrzej Latkowski (animador sportu w Tarczynie), jak również uczniowie i pracownicy Zespołu Szkół im. Szarych Szeregów w Tarczynie.

Turniej, współfinansowany przez gminę Tarczyn, przyciągnął setki miłośników sztuk walki ze wszystkich grup wiekowych – od najmłodszych dzieci i kadetów poczynawszy, kończąc na weteranach i starszych zawodnikach z kilkudziesięcioletnim doświadczeniem.

W tym roku w imprezie wzięło udział wiele ekip z zagranicy, między innymi z Belgii, Niemiec, Włoch,

Austrii, Francji, Czech, Ukrainy, Norwegii, Słowacji oraz Węgier.

Impreza tradycyjnie odbyła się pod patronatem Burmistrza Tarczyna Barbary Galicz, Polskiej Federacji Kickboxingu, oraz pod hasłem kampanii „Łącz Nas Sport Nie Narkotyki”.

Jak co roku organizatorzy mogli liczyć na wsparcie organizacyjne dyrektora Zespołu Szkół w Tarczynie Barbary Piechoty i uczniów tejże placówki. W przygotowaniu włączyli się także bardzo aktywnie członkowie tarczyńskiej sekcji kickboxingu działającej pod okiem Piotra Bąkowskiego.

Szymon Woźniak



Cnotliwa kobieta i koń bez ogona, czyli opowieść o ostatnich książętach mazowieckich, część 2

Z tej opowieści jasno wynika, iż piaseczyński dwór książąt mazowieckich był mocno oddalony od centrum miasta, co będzie największą ciekawostką dla współczesnych mieszkańców Piaseczna. W poniższym tekście znajduje się potwierdzenie takiego stanu rzeczy, ale nie uprzedzamy faktów.



FOT. CYFROWE MNW

Zofia Odrowąż

Slub księżnej mazowieckiej Anny i Stanisława Odrowąża odbył się w kwietniu 1536 r., król Zygmunt nie zaszczylił swoją obecnością tej uroczystości, przebywał wtedy w Wilnie. Piotr Gorceyński, wojewoda mazowiecki, był wyznaczony przez króla do dopilnowania formalności prawnych i do zabezpieczenia posagu Anny, która po ślubie była zobowiązana do oddania nadanych jej do czasu zamążpójścia włości i pobrania sumy posagu. Suma posagowa, co ciekawe, w umowie nie została ustalona; być może Anna liczyła na szeroki

gest władcy i tu się pomyliła. Jakież było rozczarowanie księżnej, gdy po ślubie okazała się, że suma posagowa to 10 tysięcy dukatów. Sumę tę miał wypłacić Spytko z Tarnowa. Tej samej wysokości kwotę w sumie miała otrzymać siostra Anny, Zofia Węgierska. Była to kwota magnacka, ale Anna spodziewała się, że król okaże się bardziej hojny. Dla porównania sum posagowych można dodać, że Stanisław Odrowąż, żeniąc się po raz pierwszy, dostał od kasztelana poznańskiego Górki za żonę 9 tysięcy posagu. Mimo że młody wdowiec Stani-

slaw Odrowąż nie był księciem, pisał się jedynie hrabią na Jarosławiu, ale księżnej Annie to odpowiadało i wydaje się, że od razu mieli wspólny cel. Stanisław Odrowąż kazał się nazywać księciem mazowieckim.

Anna, zamiast udać się z mężem do Krakowa po posag, udała się do swoich dóbr aby je strzec przed urzędnikami królewskimi, Odrowąż podążył na Litwę do króla, myśląc, że wynegocjuje więcej, niż dostali. Oboje nie mieli zamiaru oddawać Piaseczna, Garwolina i innych włości. W lipcu na zamku w Warszawie podskarbi Jakub Kownacki nie wpuścił urzędników królewskich oświadczając im, że jest tu zbyt dużo rzeczy jego pani. Kazano mu wynieść wszystko co dozwolone w ciągu 2 tygodni, pozostawić stoły, szafy, krzesła, błony w oknach, zamki i łańcuchy. Mieszczanie warszawscy nie chcieli przyłożyć ręki do wyrzucania

czasowo z egzekucji dóbr. Ponowiono próbę kilka miesięcy później. W sierpniowy piątek do Piaseczna przybywa ponownie delegacja z panem wojskim Sobockim na czele. Jedzie ze szlachtą, woźnymi i sługami. Udają się do dworu folwarcznego, położonego nieco na uboczu Piaseczna. Spotykają tu rządcę księżnej Matyszowskiego, oficjalistę Chłapowskiego i Pełkę ze Lwowa. Sobocki odczytuje im rozkaz królewski opuszczenia Piaseczna, oznajmiając jednocześnie, że w przypadku nie posłuchania rozkazu grozi im kara pieniężna. Mimo to rządcę księżnej nie zechciał przyjąć ani listów od króla, ani nie myślał opuścić dworu. Sobocki rad nierad jedzie do miasteczka. Odnajduje jednego z rajców miejskich i nakazuje zwołać radę miasta. W miasteczku zapanował popłoch. Burmistrz się schował, rajcy pouciekali. Kiedy służy pana Sobockie-



FOT. EJABLICZYŃSKIEGO

Ostatni książęta mazowiecy rycina 1914

Największy jednak go spotkał despekt, jaki można wyrządzić szlachcicowi. Jakiś psotnik obciął ogon koniowi, zdjął siodło i uprzęż, i popędził konia na wolność. Listy królewskie z drzwi zdjęto i pułdarto na kawałki.

W innych gminach przyjęto listy królewskie, ale gdy według prawa kazano je obwieścić na czterech rogach rynku, to burmistrzowie oświadczyli, że pachółków do tego potrzebnych nie mają.

Sądzone, że dobry król może i puścićby w niepamięć zachowanie Odrowążów, ale jak zawsze w szczegółach tego typu spraw siedział Bona. Ponoc złość królowej obróciła się przeciwko Odrowążowi i surowy go czekał wyrok, odebrano mu starostwa i oskarżono oboje o zbrodnię obrażenia majestatu.



FOT. ZBIORY MS

Konia - grafika

nia swojej pani z miasta. Tymczasem Odrowąż powrócił z Wilna ze złymi wieściami, król kategorycznie domagał się opuszczenia przez Odrowążów Mazowsza i dotrzymania umów. Mijały tygodnie, Anna zamieszkała w zamku w Osiecku i postanowiła stawiać opór, mimo iż sytuacja w Warszawie zmieniła się na niekorzyść księżnej. Król przybył do Warszawy i po rozmowach szlachta w końcu zaprzysięgła wierność Koronie.

Anna, zamiast udać się z mężem do Krakowa po posag, udała się do swoich dóbr, aby je strzec przed urzędnikami królewskimi

Największa awantura, jak się wydaje, odbyła się w Piasecznie. Na polecenie starosty warszawskiego Jana Dzierżgowskiego do Piaseczna udał się burgrabia w towarzystwie woźnego i szlachty jako świadków, ale widząc zdecydowany opór wycofano się tym-

go pukają do drzwi frontowych burmistrza, ten ucieka tylnym wyjściem i gdy wchodzi do domu, zastają tylko służbę. Cóż robić? Postanowiono, że na rynku woźny królewski do zebranych tam ludzi wygłosi postanowienie króla, ale na rynek nie przybywa ani burmistrz, ani rajcy, ani szlachta. Zbiera się tylko mieszczaństwo. Jest wyraźny rozkaz księżnej, aby poseł królewski nie dostał w mieście jedzenia i noclegu. Sobocki się posła do dworu z pytaniem dlaczego tak traktuje się posła królewskiego. Rządcę we dworze twierdzi, że bieda w mieście i tyle. Cóż robić? Na czterech rogach piaseczyńskiego rynku wykrzyczano rozkazy króla z jasnym oświadczeniem, że Odrowążowie działają przeciw prawu i słuchać ich nie wolno, ale dalej nie chciał nikt przyjąć listów królewskich, przybito je więc na drzwiach domu jednego z rajców. Delegacja, nie widząc możliwości przenocowania w Piasecznie, udała się na nocleg do pobliskiej wsi królewskiej Jeziory. W Piasecznie pozostawiono rządcę królewskiego pana Jakuba Samockiego. Nazajutrz rankiem rządcę przybywa do Jeziory i opowiada, że z karczmy go wyrzucili, jeść nie dali.

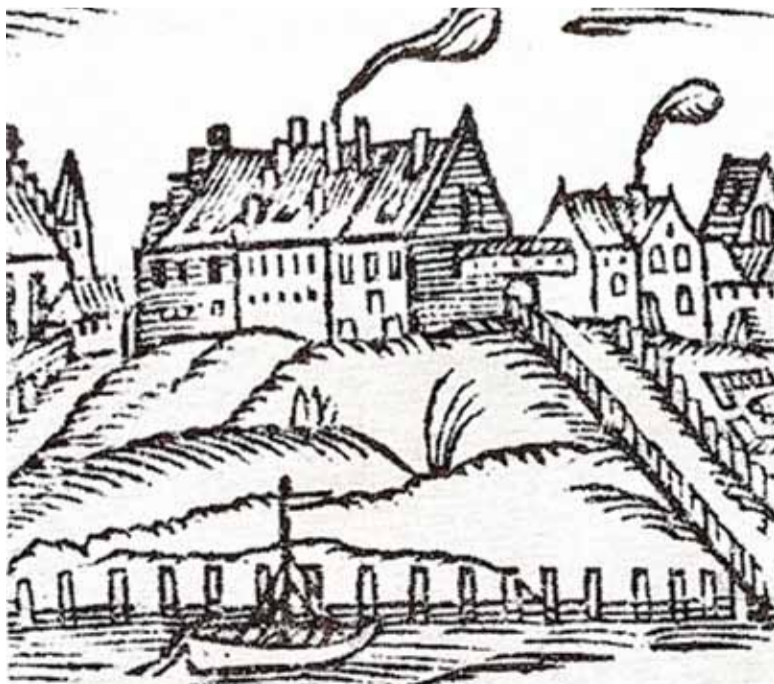
Król Polski Zygmunt August, ostatni z rodu Jagiellonów, zauroczony jej urodą, poprosił ją o rękę. Zofia odmówiła

Na sejmie w Krakowie oboje małżonkowie rzucili się do nóg króla Zygmunta z prośbą o wybaczenie, ale nie osiągnęli wiele. W miesiąc po zakończeniu sprawy, już bez kłopotów wojewoda Sobocki odbierał dobra należące do księżnej na czas panieństwa. I tak w Piasecznie przestała wadać ostatnia księżna z rodu Piastów.

Księżna Anna przeżyła 59 lat, zmarła w Jarosławiu. Jedyna córka Odrowążów Zofia, imię na cześć siostry, doczekała się jeszcze tego zaszczytu, że król Polski Zygmunt August, ostatni z rodu Jagiellonów, zauroczony jej urodą poprosił ją o rękę. Zofia odmówiła.

Małgorzata Szturowska

napisz do autorki
m.szturowska@przekladpiaseczynski.pl



FOT. ARCHIWUM AKT DAWNYCH

Warszawa w drugiej połowie XVI wieku

Wieczór Dobrej Woli

POWIAT

Wieczór mikołajkowo-andrzejkowy Stowarzyszenia Dobra Wola odbył się w piątek 1 grudnia. Wspaniała atmosfera i Święty Mikołaj wprowadzili wszystkich w świąteczny nastrój.

Już X raz Stowarzyszenie Dobra Wola organizuje spotkanie dla swoich podopiecznych i przyjaciół. Jak wszystko, co związane z Dobrą Wolą, spotkanie było otwarte dla wszystkich. W tym roku odbyło się w nowej, większej sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego.

– Kląniemy się nisko Wolontariuszom z Mrokowa, Łaz, Piaseczna i innym, za wspaniałą pracę, Starostwu za organizację, gościnę i sałatki, Gminie Piaseczno za paczki, księdzu Andrzejowi za słowo i opłatki, Hotelowi Poniatowski za pierogi, Pani Danusi Mroczek za barszcz i krokiety, Szkole Podstawowej



Tylu przyjaciół w jednym miejscu musiało poskutkować niezwykłą i radosną atmosferą

nr 1 za kapustę z grzybami, rodzicom Aniołów za domowe ciasta, Tadeuszowi Kurasiewiczowi i artystkom ze Stowarzyszenia Gama za oprawę muzyczną, Piotrusiowi Kandybie za słodycze i inne, Rysiowi Tyszeckiemu za siano – napisał

rano Jacek Zalewski, tata Anioła Kuby i prezes Stowarzyszenia.

Święty Mikołaj rozdał prezenty, goście z organizatorami zaśpiewali kolędy i tak zaczął się grudzień w powiecie.

Tekst i zdjęcie Joanna Greła



Mikołaj zawitał na lodowisko

Zadaszone lodowisko otwarte

LESZNOWOLA

W sobotę 2 grudnia o godz. 16.30 otwarto nowy sezon lodowiska w Lesznowoli na stadionie przy ul. Szkolnej.

Na otwarciu stawili się przedstawiciele najwyższych władz samorządowych gminy, na czele z wójtem gminy, Marią Batorycką-Wąsik. W tym sezonie, po raz pierwszy lodowisko jest zadaszo-

ne. Otwarcie zostało uświetnione przez specjalne pokazy grupy Wally Ice Story. W przeciwieństwie do poprzedniego roku, tym razem aura dopisała, a licznie przybyli mieszkańcy mogli osobiście wypróbować lodowisko.

Lodowisko jest czynne przez cały tydzień, od poniedziałku do piątku od godz. 16.00 do 22.00 (dla grup zorganizowanych od 8-15), a w weekendy i święta od godz. 10.30 do 22.00. Lodowisko ma sztuczne oświetlenie i wypożyczalnię łyżew; cena biletu ulgowego to 4 zł, a normalnego 6 zł, wypożyczenie łyżew to z kolei koszt 5 zł.

Tekst i zdjęcie Piotr Włodarczyk

Święty Mikołaj w Obrębie

GÓRA KALWARIA

W sobotę po południu na świąteczne spotkanie mieszkańców Obrębu przybył Święty Mikołaj.

Wcześniej mieszkańcy, zgromadzeni w gospodarstwie agroturystycznym Gajówka, bawili się i śpiewali, a kiedy Mikołaj poleciał dalej,



wszyscy zasiedli do wspólnego bardzo długiego stołu. W ośnieżonej scenarii przy kominku, atmosfera była niezwykła. Każdemu sołectwu w powiecie życzymy takich spotkań, a pani sołtys Katarzynie Rewerskiej dziękujemy za zaproszenie.

Tekst i zdjęcie Joanna Greła

Święty Mikołaj był chyba prawdziwy

NA CZTERECH ŁAPACH

KRONIKA FUNDACJI ANIMAL RESCUE POLSKA

28.11. Policja oraz straż miejska z Piaseczna przekazały Fundacji informacje o porzuconym psie pod siedzibą Komendy Policji przy ul. Kościuszki. Pies nie miał czipa. Został przewieziony do Schroniska na Paluchu. Kilka dni później właściciele odebrali psa. Sprawa jest wyjaśniana przez ARP i Policję.

30.11. Od Policji w Lesznowoli otrzymaliśmy pilne wezwanie do pogryzionej kobiety w Magdalence. Na miejscu oczekiwało Pogotowie Ratunkowe, które przez psa nie mogło wejść na posesję. Nasz patrol w ciągu 20 minut umożliwił wejście ratownikom na posesję. Pies został zabrany na obserwację do lekarza weterynarii współpracującego z Fundacją.

02.12. W Bogatkach doszło do potrącenia kota. Po przyjeździe na miejsce lekarz ocenił stan zwierzęcia. Kotu nic się nie stało. Jak się później okazało, kolizja miała miejsce na przeciwko domu właściciela kota. Zwierzę bezpiecznie wróciło do domu, a właściciele zostali pouczeni o obowiązkach dozoru swoich zwierząt.

03.12. Do schroniska na Paluchu zostały przewiezione z Chylic trzy psy po zmarłym właścicielu. Obecnie szukają nowego domu.

04.12. Po niedzielnym tragicznym pożarze domu w Żabieńcu Fundacja zabrała psa, który mieszkał z lokatorami. Niestety właściciel psa w pożarze zginął. Pozostali lokatorzy nie mogą się zająć

psiem. Około 3-letni samiec przechodzi obecnie kwarantannę w Schronisku na Paluchu. Fundacja Animal Rescue Polska współpracuje z Gminą Piaseczno i pomaga jej mieszkańcom w trudnych sytuacjach. Będziemy dla psiaka szukać nowego domu.

W ubiegłym tygodniu Służba Ochrony i Ratownictwa Zwierząt Animal Rescue Polska wykonała 26 interwencji w tym 19 interwencji zleconych na podstawie umów wsparcia służb takich jak straż miejskie, policja czy pogotowie ratunkowe. Wszystkie nasze działania opisywane są na www.animalrescue.pl

W powiecie piaseczyńskim są gminy, które nie chcą ponosić kosztów ratowania dzikich zwierząt. Koszty te ponosi fundacja ze środków własnych lub darowizn. Prosimy Was o wsparcie symboliczną złotówką:

Fundacja Animal Rescue Poland
ul. Sobieskiego 72b
02-930 Warszawa
KRS 0000543263
NR KONTA RAIFFEISEN BANK
92 1750 0012 0000 0000 2781 0578
Tyt. Na interwencje



Widzisz krzywdę zwierząt – zadzwoń pod całodobowy nr 22 350 66 91

R E K L A M A

Na parterze mieszkania z ogródkiem.

GH
GRAY HOUSE
JÓZEFOSŁAW
UL. GEODETÓW
Mieszkania
od 46,35 m² do 102,85 m²

CENA OD 4.750zł/m²

W SPRZEDAŻY TAKŻE GOTOWE MIESZKANIA W INNYCH LOKALIZACJACH - IDEALNE NA INWESTYCJE.

Bud-Rim DEVELOPMENT, ul. Nadarzyńska 34, 05-500 Piaseczno
tel. 22 750 17 11, tel. kom. 570 810 870
biuro@bud-rim.com.pl, www.bud-rim.com.pl

Bud-Rim DEVELOPMENT

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ

MIESZKANIA
OD 32 m² DO 70 m²
UL. KSIĄŻĄT MAZOWIECKICH 9
(przy ul. OKULICKIEGO),
PIASECZNO

- czterokondygnacyjne budynki z windą
- podziemne miejsca garażowe
- komórka lokatorska

KOSBUD SP. Z O.O. SP. K.
BUDOWA TEL. 606 382 524
BIURO TEL. 604 519 806
www.deweloperkosbud.pl

KOSBUD SP. Z O.O. SP. K.



Bobroteka – nowy punkt biblioteczny

BOBROWIEC

Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Piaseczno wraz z radą sołecką Bobrowca oraz mieszkańcami otwiera nowy punkt biblioteczny – Bobrotekę.

Punkt zlokalizowany jest na poddaszu budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Bobrowcu na ul. Mazowieckiej 27 i powstał dzięki staraniom pani sołtys Agnieszki Prusaczyk, rady sołeckiej, szczególnie pani Jolanty Bylicy, mieszkańców, którzy przynosili książki w darach oraz dyrektora Biblioteki Publicznej, pana Łukasza Załęskiego.

Bobroteka zawiera księgozbiór dla dzieci, młodzieży i dorosłych oraz gry planszowe. Przez miesiąc udało nam się zebrać siedemset woluminów – część zakupiono w ramach Funduszu Inicjatyw Obywatelskich, część podarowali mieszkańcy, część biblioteka. Wśród księgozbioru znajdują się m.in. książki Cobena, Cherezińskiej, Schmita, Krajewskiego czy Tolkiena. Każdy znajdzie tu coś dla siebie. Zachęcamy również do przynoszenia swoich książek w darze. W budynku OSP działa także bookcrossing – można oddać swoje książki i wybrać inne wśród tych, które przynieśli mieszkańcy. Do biblioteki można będzie się zapisać bądź korzystać z kart, które otrzymali Państwo w innej placówce Biblioteki Publicznej. Zachęcamy do korzystania z Bobroteki – w każdy czwartek w godz. 17.30-18.30.

Bobroteka – punkt biblioteczny
ul. Mazowiecka 27
budynek OSP Bobrowiec
czwartki godz. 17.30-18.30
bobrowiec@biblioteka-piaseczno.pl

Bezpieczny Józefostaw



Komenda Policji chce poprawić świadomość mieszkańców Józefostawia

JÓZEFOSŁAW

Piaseczyńska policja wraz ze strażą miejską rozpoczynają na terenie Józefostawia wspólne działania, które mają na celu poprawienie bezpieczeństwa mieszkańców.

Komenda Powiatowa Policja i straż miejska podejmą wiele działań prewencyjnych, które m.in. mają podnieść świadomość mieszkańców.

– Pełniący obowiązki Komendanta Powiatowej Policji w Piasecznie mł. insp. Robert Chmielewski podjął decyzję o skoordynowaniu szeregu działań prewencyjnych na terenie Józefostawia. Inicjatorem działań ze strony mieszkańców jest radny Miasta i Gminy Piaseczno Robert Widz, mieszkaniec Józefostawia – informuje Jarosław Sawicki, oficer prasowy piaseczyńskiej komendy. – Celem tych działań jest podniesienie poziomu

bezpieczeństwa mieszkańców, w tym zapobieganie przestępstwom i wykroczeniom w ruchu drogowym.

Projekt w dużej mierze będzie się opierał na podniesieniu świadomości społecznej w zakresie poprawy bezpieczeństwa publicznego, dlatego równocześnie będzie prowadzona akcja informacyjna wśród mieszkańców.

Z tego powodu na ulicach Józefostawia pojawią się już niedługo skoordynowane patrole. W dniach 4-9 grudnia będą to działania prewencyjne policji i straży miejskiej, a w dniach 11-16 grudnia wydział ruchu drogowego będzie przeprowadzał kontrole.

Chodzi też o to, aby mieszkańcy zgłaszali swoje uwagi o miejscach niebezpiecznych, co dzisiaj jest niebywale proste. Nie tylko dla mieszkańców Józefostawia, ale dla całego kraju policja uruchomiła dwie aplikacje.

– Aplikacja internetowa policji „Krajowa Mapa Zagrożenia Bezpieczeństwa”,

gdzie jest możliwość zgłaszania wszelkich incydentów według kategorii zdefiniowanych przez policję, oraz aplikacja mobilna policji „Moja Komenda”, służąca do lokalizacji posterunków i komisariatów policji oraz dzielnicowych, umożliwiającą użytkownikom bezpośredni telefoniczny i mailowy kontakt z właściwym dzielnicowym – precyzuje Jarosław Sawicki.

Oprócz tego każdy mieszkaniec gminy Piaseczno także może „coś” zgłosić.

– Aplikacja mobilna UMiG Piaseczno: „Zgłoś COŚ” (Mobile Alert), służąca do zgłaszania wszelkich incydentów, takich jak uszkodzone znaki drogowe, ubytki w jezdni, śmieci na ulicy itp. Aplikacja będzie miała dodatkową zakładkę poświęconą akcji, z kategoriami zgłoszeń odpowiadających Krajowej Mapie Zagrożenia Bezpieczeństwa, które trafią bezpośrednio do Policji – wyjaśnia Sawicki. – Na podstawie analizy wszystkich zgłoszeń powstanie mapa zagrożeń, która pozwoli funkcjonariuszom Policji i strażnikom miejskim realizować swoje działania w miejscach, które według mieszkańców wymagają szczególnej uwagi.

W ramach akcji mieszkańcy będą mogli dowiedzieć się o metodach zabezpieczenia mienia, skuteczności sąsiedzkiego współdziałania i o zagrożeniach w Internecie.

**Tekst i zdjęcie Joanna Grela
Na podstawie KPP**

MediaMarkt w Piasecznie – zakupy z przyjemnością

Postęp technologiczny sprawił, że nowe technologie stały się codziennością. Dla mieszkańców Piaseczna pierwszym adresem, gdzie mogą wyposażyć dom lub biuro w nowoczesne i funkcjonalne urządzenia, jest MediaMarkt przy ul. Gen. Okulickiego 20 A. Sklep oferuje również najnowsze rozwiązania mobilne, fachowe doradztwo i pełen zakres usług dodatkowych.



MediaMarkt w Piasecznie został uruchomiony zaledwie 12 miesięcy temu, a już zdobył ogromną popularność zarówno wśród osób poszukujących niezbędnych urządzeń gospodarstwa domowego, jak i najnowszych rozwiązań technologicznych.

W ciągu pierwszego roku działalności MediaMarkt w Piasecznie odwiedziło już kilkaset tysięcy osób. – Serdecznie dziękuję naszym Klientom za zaufanie, jakim nas obdarzyli – mówi Marcin Dutkiewicz, kierownik sklepu MediaMarkt w Piasecznie – Nieustannie dokładamy wszelkich starań, by sprostać oczekiwaniom wszystkich osób, poszukujących pełnego wyboru urządzeń i fachowego

doradztwa przy zakupie nowoczesnej elektroniki użytkowej.

Najszerzy wybór

MediaMarkt oferuje pełen wybór sprzętu RTV/AGD do wyposażenia domu oraz biura, rozwiązań mobilnych oraz praktycznych i modnych akcesoriów uznanych producentów. Oferta uwzględnia wszystkie najnowsze trendy. Znajdziemy tu między innymi zdobywające coraz większą popularność elektroniczne gadżety - elektryczne deskorolki, drony, konsole do gier, okulary VR czy smartwatche. W MediaMarkt znajdziemy również produkty marek własnych – ok, KOENIC, PEAQ oraz ISY,



będące ciekawą alternatywą dla osób szukających wysokiej jakości sprzętu w atrakcyjnej cenie.

Z myślą o środowisku

MediaMarkt oferuje szeroki wybór urządzeń przyjaznych środowisku. W sklepie można również bezpłatnie zostawić stare urządzenia (elektrośmieci), niezależnie od ich gabarytów, nawet jeśli nie zakupiło się nowego produktu.

Więcej niż sklep

MediaMarkt w Piasecznie wychodzi poza tradycyjnie rozumianą rolę sklepu. Chcemy pokazywać, że nowoczesne technologie nie tylko ułatwiają nam życie, ale też mogą dostarczać wiele przyjemności każdego dnia – mówi Marcin Dutkiewicz, kierownik sklepu MediaMarkt w Piasecznie. – W naszym sklepie można przetestować produkty i bezpośrednio zapoznać się z najnowocześniejszymi rozwiązaniami. Zapewniamy fachowe doradztwo – profesjonalnie przygotowany personel pomoże dobrać



urządzenia i rozwiązania dopasowane do indywidualnych potrzeb i stylu życia kupujących.

MediaMarkt w Piasecznie aktywnie uczestniczy w życiu lokalnej społeczności. Z okazji otwarcia sklep przekazał trzem lokalnym organizacjom społecznym nowoczesny sprzęt ułatwiający realizację ich zadań.

Usługi

Wyróżnikiem MediaMarkt jest kompleksowe podejście do potrzeb użytkowników nowoczesnej elektroniki. Sklep oferuje bogaty pakiet usług, które pozwolą natychmiast w pełni cieszyć się zakupionym sprzętem. Można np. skorzystać z oferty ratalnej, kupić opcję rozszerzonej ochrony produktów, zawrzeć umowę na usługi sieci Orange lub telewizji NC+, a nawet podpisać umowę na zakup energii elektrycznej. Klienci mogą zamówić dostawę oraz

instalację telewizora, zmywarki czy pralki. Sklep oferuje zabezpieczenie tabletów i smartfonów szybą lub folią ochronną, pierwsze uruchomienie komputera, instalację oprogramowania, przegrywanie danych z urządzeń. Można tu również kupić bilety na wydarzenia kulturalne, a także bezpłatnie odebrać sprzęt zakupiony na stronie www.mediamarkt.pl.



Z okazji pierwszych urodzin sklep przygotował dla Klientów ciekawą ofertę promocyjną.

Cooking Van poleca: Przepis na jesienny kociołek

Jest chłodno, mrok zapada szybciej, nawet pojawił się pierwszy śnieg. Dobry czas, by zrobić ognisko. A na ognisku – kociołek. A w kociołku – same przysmaki.

www.CookingVan.com



Pierwszą potrawą przygotowaną na Podlasiu przez ekipę Cooking VAN był właśnie kociołek z pysznościami. Przepis, relację i film z gotowania możecie znaleźć na www.CookingVan.com/przepis-na-kociolek

Nasza redakcja również otrzymała tę tajemniczą recepturę w wersji na 10-litrowy kociołek:

główka kapusty

1,5 kg ziemniaków

1-2 duże marchewki

4 cebule (białe lub czerwone)

4 duże pomidory

60-70 dag boczku parzonego

duże pętko kiełbasy

przyprawy i zioła: pieprz, sól, tymianek, oregano, szalwia, zioła prowansalskie, czosnek

olej, oliwa lub smalec

Na dno kociołka układamy kilka plasterków boczku lub skórkę z boczku, tłuszczem do dołu. Następnie całe naczynie wykładamy podwójną warstwą

liści kapusty. Wszystkie warzywa i mięso układamy warstwami naprzemiennie. Najpierw warzywa, potem mięso, zioła, przyprawy. I kolejna warstwa: warzywa, mięso, itd., aż wypełnimy kociołek w całości.



Ponieważ minie sporo czasu, zanim w kociołku tłuszcz z mięsa zacznie się wytapiać, warto na wierzchu delikatnie skropić całość olejem. Na koniec kładziemy 3-4 liście kapusty na wierzch, przykrywamy pokrywą, ryglujemy kociołek i wstawiamy do ogniska. Aby potrawa była dobrze wypieczona, okładamy kociołek dookoła drewnem. Jeśli lubicie mało przypieczone – kociołek powinien stać nad płomieniami. Pieczemy 1-1,5 godziny, w zależności od wielkości ognia.

Kociołki można kupić przez Internet, w niektórych sklepach ogrodniczych, rolniczych, itp. W Piasecznie dostępne są m.in. w sklepie „Rolnik” na Dworcowej.

Bon Appetit!

A R T Y K U Ł S P O N S O R O W A N Y

Na pierwszy śnieg... pijawki



Okres jesienno zimowy to sezon infekcji, przeziębień i kontuzji. Bardzo wiele osób cierpi wtedy na zapalenie zatok.

Kto na to cierpi ten wie jakie to uciążliwe. I tu znów pomocne są pijawki. Zawarte w wydzielinie gruczołów ślinowych hirudozwiązki działają przeciwzapalnie, poprawiają odżywienie tkanek i zmniejszają obrzęk (np. hialuronidaza wykazuje silne właściwości antybiotyczne). Krótko mówiąc przy tej dolegliwości pijawki są bardzo skuteczne.

Podobnie narażone są w tym czasie uszy. Pijawki bardzo pomocne są przy takich chorobach uszu, jak zapalenie nerwu słuchowego, ostre i chroniczne zapalenie ucha, a także przy skutkach urazów ucha.

Ze względu na pogodę bardziej jesteśmy narażeni na wszelkiego rodzaju urazy i złamania. Każdemu urazowi towarzyszy uszkodzenie tkanek, powstawanie miejscowego obrzęku, powstawanie krwiaków. Po złamaniu i zdjęciu gipsu z reguły przez dłuższy czas utrzymują się obrzęki tkanek i zeszywnienie stawów. We wszystkich tych przypadkach zasadne jest zastosowanie hirudoterapii.

W czasie świąt stoły uginają się pod smakołykami i trudno odmówić sobie przyjemności ich zjedzenia. A po świętach odczuwa to w szczególności nasza wątroba. Nadmiar ciężkostrawnych potraw, alkohol, ale też zażywanie dużej ilości leków bardzo obciąża wątrobę. Zabiegi z pijawek skutecznie poprawiają jej funkcjonowanie.

Przy okazji tego zabiegu warto też zafundować sobie maseczkę z hirudozwiązków, co z kolei pozytywnie wpłynie na naszą urodę. Przed Sylwestrowy balem jak znalazł!

Wszystkim Czytelniczkom i Czytelnikom życzę wesołych Świąt i szczęśliwego Nowego Roku!

Gabinet Pijawka
www.gabinetpijawka.pl
Puławska 16, Piaseczko
Tel: 698 611 312

W SKRÓCIE

„LISTY O WOLNOŚĆ”

Młodzieżowa Rada Gminy w Piasecznie kolejny raz przyłączyła się do akcji pisania listów, której organizatorem jest Amnesty International. Od 4 do 8 grudnia w szkołach ponadpodstawowych i oddziałach gimnazjalnych na terenie Piaseczna trwa Maraton Pisania Listów. Uczniowie z różnych placówek piszą „listy o wolność”, aby wesprzeć ludzi, których prawa zostały złamane.



R E K L A M A

KREDYT GOTÓWKOWY

tylko **10 zł**

kosztów miesięcznie za każdy pożyczony 1000 zł

oney

RRSO wynosi 23,20%

Przyjdź do Punktu Oney na terenie Auchan i Leroy Merlin lub zadzwoń: 71 799 70 05.

Oney Polska S.A. – pośrednik kredytowy Credit Agricole Bank Polska S.A. przy zawieraniu/zmianie/wykonywaniu czynności umów pożyczki. Powyższa informacja dotyczy kredytów gotówkowych Credit Agricole Bank Polska S.A. sprzedawanych za pośrednictwem Oney Polska S.A. Bank uzależnia przyznanie kredytu i jego warunki od oceny zdolności kredytowej Klienta. Pełna informacja o kredycie gotówkowym, w tym oplatami i prowizjach jest dostępna w Punktach Oney na terenie Auchan i Leroy Merlin. Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania (RRSO) wynosi 23,20%, całkowita kwota kredytu (bez kredytowanych kosztów): 10 500 zł, całkowita kwota do zapłaty: 14 699,61 zł, oprocentowanie nominalne: 2,37% (stopa stała), całkowity koszt kredytu: 4199,61 zł (prowizja: 1974 zł, odsetki: 579,04 zł, obowiązkowe ubezpieczenie w pakiecie podstawowym: 1646,58 zł), 40 równych miesięcznych rat w wysokości 367,49 zł, ostatnia rata wyrównawcza 367,50 zł. Kalkulacja została dokonana na dzień 30.11.2017 r. na przykładzie reprezentatywnym.

Oney Polska S.A. jako pośrednik kredytowy współpracuje również z Alior Bank S.A. Zakres umocowania: zawieranie w imieniu Alior Bank S.A. z osobami fizycznymi umów pożyczki oferowanej przez Alior Bank S.A. o wartości nieprzekraczającej 200 000 zł oraz dokonywanie czynności faktycznych związanych z zawarciem tych umów. Informacja handlowa według stanu na 30.11.2017 r.: Oney Polska S.A., ul. Ogrodowa 58, 00-876 Warszawa, NIP: 527-24-29-317, REGON 015707452, KRS 0000204413, zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy w Warszawie XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego. Wysokość kapitału zakładowego i kapitału wpłaconego wynosi 14 000 000 zł.

oney.com.pl

R E K L A M A

Przychodnia Grapa

Al. Wojska Polskiego 6
05-520 Konstancin-Jeziorna, tel. 22 717 40 01 lub 03
www.przychodniagrpa.pl

Przychodnia przyjmuje deklaracje do lekarzy rodzinnych, pediatrów, internistów, pielęgniarzek i położnych

Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia na bezpłatne świadczenia zdrowotne dla dzieci i dorosłych z zakresu Podstawowej Opieki Zdrowotnej.

<p>Usługi medyczne:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✗ ECHO SERCA (USG serca) ✗ USG ORTOPEDYCZNE m.in.: stawu barkowego, ramienia, łokcia, nadgarstka, ręki, biodra, uda, kolana i inne ✗ USG TKANEK MIĘKKICH m.in.: piersi, ślinianek, węzłów chłonnych, jąder, gruczołu krokowego i inne ✗ USG CIĄŻY I GINEKOLOGICZNE ✗ USG Doppler żył i tętnic ✗ Holter EKG, Holter ciśnieniowy ✗ Drobne zabiegi chirurgiczne m.in.: usuwanie zmian skórnych, brodawek, kurczaków, drenaż ropnia i inne ✗ Medycyna pracy ✗ Badania lekarskie do prawa jazdy również dla osób niepełnosprawnych ruchowo ✗ Testy alergiczne panel pokarmowy, panel wziewny ✗ Szczepienia dzieci i dorosłych WZW, grypa, odkleszczowe zapalenie mózgu, pneumokokki, meningokokki, rotawirusy ✗ Badania laboratoryjne ✗ Bezpłatne porady położnej dla matek i kobiet w ciąży ✗ Dermatoskopia badania znamion ✗ Biopsja cienkoigłowa tarczycy, i sutków pod kontrolą USG 	<p>Lekarze specjaliści dla dzieci i dorosłych</p> <ul style="list-style-type: none"> ✗ Alergolog ✗ Diabetolog ✗ Kardiolog ✗ Neurolog ✗ Ortopeda iniekcje, blokady, badanie stawów biodrowych u niemowląt ✗ Urolog ✗ Pulmonolog choroby płuc, leczenie zaburzeń snu ✗ Proktolog specjalista chirurg ogólny, transplantolog ✗ Reumatolog ✗ Dermatolog ✗ Ginekolog ✗ Laryngolog ✗ Okulista ✗ Okulista dziecięcy ✗ Lekarz medycyny sportowej ✗ Chirurg naczyniowy ✗ Endokrynolog ✗ Psychiatra ✗ Psycholog/Psychoterapeuta
---	---

przychodniagrpa

Materiał służy do celów informacyjnych.

ZDROWIE I URODA

Zadbaj o siebie

Mamy grudzień, za chwilę święta. W kobiecych magazynach na zmianę pojawiają się przepisy na barszcz na domowym zakwasie, świąteczne dekoracje i porady psychologów, jak w ogóle przetrwać ten radosny czas.

Pięknie oświetlone miasta, sklepy, restauracje. Świąteczne reklamy są pełne ciepła i rodzinnej atmosfery. Chcemy, aby nasze Święta były właśnie takie. Żeby padał śnieg, żeby wszyscy byli zadowoleni i najedzeni, prezenty trafione, a dom ustrojony jak na amerykańskich filmach.

Skupiamy się na tym tak bardzo, że często zapominamy o sobie, a przecież nie na wszystko mamy wpływ. Święta oczywiście przygotować trzeba, ale jest kilka dobrych sposobów, aby przygotowania nie zepsuły nam świątecznej atmosfery.

Po pierwsze, nie bądźmy perfekcyjni. Jeżeli jedno danie się nie uda, nie znajdziemy wymarzonego prezentu dla bliskiej osoby, a w Wigilię okaże

Skupiamy się na tym tak bardzo, że często zapominamy o sobie

się, że najładniejsze lampki nie działają – nie przejmujemy się tym. To są tylko składowe świątecznej atmosfery i jeżeli nie skupimy się na nieudanych rzeczach

za bardzo, nie będą miały większego znaczenia.

Po drugie, zadbajmy o siebie. Pójdźmy do fryzjera, do kosmetyczki albo do kina. W ramach kupowania prezentów, możemy kupić prezent dla siebie. Pójdźmy z przyjaciółmi na obiad do restauracji. W grudniu ich wystrój jest najpiękniejszy. Od razu poczuje się świąteczną atmosferę i odpoczniemy.

Po trzecie, nie róbmy wszystkiego sami. Ustalmy z rodziną, kto robi jakie danie, ale nie bójmy się skorzystać z bogatej oferty firm cateringowych. Możemy tam zamówić wszystkie dania, albo



tylko te bardziej pracochłonne. Możemy także skorzystać z oferty firm sprzątających. Nic się nie stanie, jeżeli ktoś umyje nam okna.

Po czwarte i najważniejsze pamiętajmy, że atmosferę tworzymy my. Lampki, jedzenie i prezenty to dodatki.

Nie spędzajmy kolacji i innych posiłków w kuchni. Rozmawiajmy z rodziną i przyjaciółmi. Pójdźmy na spacer, ale jeżeli mamy ochotę obejrzeć film, zróbmy to. Bawmy się dobrze, w końcu Boże Narodzenie.

Red.

Knock nocky

Rabat do -30% na wybrane modele.

TIME TREND

Twój czas. Twoje chwile.

www.timetrend.pl

Promocje nie łączą się.

GABINET NEUROLOGICZNY
LECZENIE CHOROBY KRĘGOSŁUPA, NARZĄDU RUCHU

Dr Andrzej Nowakowski
specjalista chorób układu nerwowego i terapii manualnej kręgosłupa

- zespoły bólowe kręgosłupa i narządu ruchu pochodzenia neurologicznego, reumatologicznego i pourazowego
- bóle i zawroty głowy, migreny
- choroba zwyrodnieniowa kręgosłupa i stawów
- dyskopatia, przepukliny, osteoporoza
- nerwice, depresja, padaczka

Gabinet specjalizuje się w leczeniu nietypowych zespołów bólowych narządu ruchu, bólów i zawrotów głowy, zaburzeń równowagi, bólów barku.

Informacje i zapisy: PRZYJĘCIA W PIĄTKI
tel. 606 611 150
Góra Kalwaria, ul. Polna 26

Sklep zielarski INFUSIO

oferuje zioła jednorodne i mieszanki, przyprawy, herbatki, zioła „Ojca Sroki” oraz kosmetyki.

Zapraszamy
ul. Piłsudskiego 13, Góra Kalwaria

DKMS
POKONAJMY NOWOTWORY KRWI

www.dkms.pl

- Jako Dawca komórek macierzystych dajesz choremu najcenniejszy dar – szansę by żyć.
- W 80% przypadków komórki macierzyste pobierane są z krwi obwodowej. Procedura ta stosowana jest w medycynie od 1988 roku.
- Szpik pobierany jest z talerza kości biodrowej, a nie, jak się powszechnie uważa, z rdzenia kręgowego. Zabieg wykonywany jest w znieczuleniu ogólnym przy użyciu specjalnej igły.

Salon Kosmetyczny „INCYDENT”

ZABIEGI NA CIAŁO

- Masaż manualny – Klasyczny i Relaksacyjny – 100 zł/1,5h
- Primelle – Modelowanie sylwetki
- Pakiet 10 zabiegów – 800 zł

ZABIEGI NA TWARZ

- Infuzja Tlenowa
- Roller Face

ZAPRASZAMY

UL. SZKOLNA 16
PAWILON 7
TEL. 501 156 766
501 801 520

dobry dietetyk www.doroslawka.dobrydietetyk.pl

PORADNIA DIETETYCZNA

Świąteczna promocja do 23.12 **10% rabatu** na pierwszą wizytę.

tel. 881 080 260

ul. J. Sierakowskiego 16/1, Piaseczno

Analiza diety • Terapia nadwagi i otyłości • Dieta w chorobach

KUPON RABATOWY -10%

KONSUL
ekskluzywna odzież męska

CENTRUM MODY NADARZYN
Lok 246, 1 p.
PTAK EXPO (MAXIMUS)
Lok A47
CH ŁOPUSZAŃSKA 22, Lok D-10

Centrum Rehabilitacji Hiperbarycznej

ATamed

PROONUJE: -10%
na zabiegi w komorze hiperbarycznej.*

Dotlen się i zwiększ liczbę komórek macierzystych w organizmie.

*promocje nie łączą się.

ATAMED Sp. z o.o.
ul. Sienna 72A
00-833 Warszawa
tel. (22) 100 47 11
biuro@atamed.com.pl
atamed.com.pl

eM FIT

Pozbądź się zbędnych kilogramów!
Skuteczna dieta na redukcję tkanki tłuszczowej. SZYBKI spadek wagi, bez efektu jojo. Konsultacje dietetyczne online.
tel. 723 499 013

ODZIEŻ DAMSKA XXXL
ROZM. 42-60!

- kurtki
- sukienki
- bluzki
- spodnie

Bazarek paw. 27/aleja z zabawkami

EKO OPTYK
ul. Okulickiego 10, 05-504 Piaseczno
www.ekoptyk.pl market **Kaufland**

SUPER WTORKI
KOMPLETNA PARA OKULARÓW + BADANIE WZROKU
99zł

- BEZPŁATNE BADANIE WZROKU
- -20% SOCZEWKI PROGRESYWNE
- SZEROKI WYBÓR OPRAW ŚWIATOWYCH ORAZ KRAJOWYCH MAREK
- OKULARY PRZECIWSŁONECZNE -50%

BON 50zł NA ZAKUP OKULARÓW
O WARTOŚCI

*PROMOCJE NIE ŁĄCZĄ SIĘ

ZAPISZ SIĘ NA BADANIE JUŻ DZIŚ - 883-650-670

Biją rekordy



Piaseczno z pucharem

PIASECZNO

Pływacy MKS-u w ostatnim czasie osiągają ogromne sukcesy.

Doskonale poradzi sobie w nowym sezonie młodzi zawodnicy lokalnego klubu pływackiego MKS Piaseczno. W połowie ubiegłego miesiąca zakończyły się zawody z cyklu Grand Prix Warszawsko-Mazowieckiego Okręgowego Związku Pływackiego. Brali w nich udział między innymi chłopcy i dziewczęta z rocznika 2005. Na 22 ekipy, reprezentanci powiatu piaseczyńskiego

zajęli drugie miejsce na podium w klasyfikacji drużynowej! Lepsza okazała się jedynie stołeczna Polonia Warszawa. Puchar, w asyście najlepszych zawodników, odebrali trenerzy Małgorzata Michalska i Kamil Szulik.

Zawody składające się z czterech rund rozgrywane były od marca do listopada. Piaseczyńscy pływacy zgromadzili na swoim koncie ogółem 559 punktów, niejednokrotnie sięgając po medale. Aż 12 krążków zdobył Wiktor Tkacz, dzięki któremu zespół zyskał 141 punktów. W klasyfikacji indywidualnej zajęli drugie miejsce. Wśród chłopców punktowali również: Franek Sobieszek,

Karol Krawczyk, Benjamin Dziewguć oraz Jakub Gospodarczyk, Filip Mastalerz i Mateusz Papiernik.

Wiele dobrych wyników odnotowały także dziewczynki. Najlepiej spisywała się Oliwia Samoraj, a poza nią Aleksandra Bałda i Ewa Skalińska. Ponadto swoją cegiełkę dołożyły: Weronika Kołakowska, Karolina Wróbel, Maria Kleczek, Malwina Zawada, Wiktoria Śrutwa, Amelia Ostaszewska i Oliwia Wesółowska.

Jak się dowiadujemy, każdy z zawodników systematycznie się rozwija i osiąga coraz lepsze rezultaty. Do nowych rekordów klubowych można zaliczyć wyniki uzyskane przez Wiktora Tkacza, Benjamina Dziewgucia, Franka Sobieszka i Oliwię Samoraj.

Pływacy zgromadzili na swoim koncie ogółem 559 punktów

Z pływaków występujących w innych kategoriach wiekowych, świetnie spisała się Zofia Har, która wyrasta na najlepszą żabkarkę w Warszawie i na Mazowszu w kategorii 13 lat.

Głównym celem drużyny w 2018 r. będzie miejsce w pierwszej trójce pływackich drużyn w kategorii 13 lat w Polsce. Wszystkim zawodnikom gratulujemy sukcesów i życzymy powodzenia na najbliższych zawodach!

Rafał Lipski

Kolejny rekord pobity

- 40 medali dla tancerzy Grawitacja Dance Academy

PIASECZNO

Z roku na rok tancerze z piaseczyńskiej Grawitacji podbijają stawkę, zdobywając coraz więcej medali podczas Mistrzostw Polski w Tańcu Sportowym.

W 2017 roku Mistrzostwa zostały rozłożone na dwie imprezy. Pierwsza część została rozegrana w październiku w Łodzi, gdzie rywalizowały duety. Druga część odbyła się 2 grudnia w Radzyminie, gdzie walczyły formacje, małe grupy i soliści. Ogółem do turnieju zostało zakwalifikowanych ok. 500 najlepszych zawodników z 22 Klubów Tańca Sportowego z całej Pol-



FOT. ALEKSANDER WIERZBICKI

GRW Skills 2 aktualni Mistrzowie Polski 2017

ski, wyłonionych w pięciu turniejach rankingowych. O najwyższe laury tancerze walczyli w czterech kategoriach wiekowych (młodzicy, kadeci, juniorzy i młodzieżowcy) oraz w wielu stylach tanecznych (disco dance, disco dance freestyle, hip-hop, popping, dance show, disco slow, fantasy show). Bilans XXIII

Mistrzostw Polski PZTSport był dla Grawitacji niezwykle pomyślny. Piaseczyńscy zawodnicy po raz kolejny potwierdzili swą niezaprzeczalnie wysoką pozycję w tanecznym świecie. Ogółem zdobywając aż 40 miejsc medalowych w tym: 21 tytułów mistrzów Polski, 12 tytułów wicemistrzów Polski i 7 tytułów II wicemistrzów Polski oraz wiele miejsc w ścisłych finałach. Praca i zaangażowanie tancerzy z Grawitacji wielokrotnie doceniana jest poprzez stypendia nagrody i wyróżnienia. Podczas tegorocznych mistrzostw list gratulacyjny od Polskiego Związku Tańca Sportowego otrzymał Dawid Sundrani, zwycięzca generalnej klasyfikacji rankingowej w kategorii wiekowej kadetów.

Red.



Zawodnicy Korony z medalami

Zwycięska Korona

GÓRA KALWARIA

Reprezentanci Góry Kalwarii pokonali w finale zespół ze Słupna.

W niedzielę 3 grudnia w hali w Łazach odbył się Halowy Turniej Orlików „Torneo Mazowieckie Łazy 2017” o Puchar Wójt Lesznowoli. Zawody rozgrywane były w ramach Ogólnopolskiego Programu „Piłkarski Laur”, jego organizatorami byli KS KR Sport oraz firma Colloseum Marketing Sport. Dziesięć drużyn z rocznika 2008 rywalizowało w dwóch grupach. W turnieju najlepsi okazali się młodzi gracze Korony Góra Kalwaria.

„Koroniarze” pojawili się w następującym składzie: Mateusz Nowicki-Skrzypczak, Szymon Parol, Kacper Grudziński, Igor Maciąg, Kuba Zaremba, Krystian Kuźniewski, Kacper Borowski, Piotr Wojtkowiak i Mikołaj Cebulski. W

drodze do finału piłkarze z Góry Kalwarii pokonali: Warszawską Akademię Futbolu Warszawa (3:1), MUKS Julianów (1:0), LKS Chlebnię (1:0), drużynę chłopców KS KR Sport Iwiczna (1:0), a w półfinale wygrali 2:1 z Gwardią Warszawą. W meczu o pierwsze miejsce Korona zwyciężyła z ekipą KS Soccer Słupno.

Z innych drużyn powiatu piaseczyńskiego, szóste miejsce zajęła Sparta Jazgarzew, siódme dziewczynki z Iwicznej, tuż za którymi byli chłopcy z tego samego klubu. Ostatnią lokatę zajął MUKS Julianów.

Najlepszym zawodnikiem turnieju został Kacper Grudziński z Korony, najlepszym bramkarzem Maja Majewska z Iwicznej, trofeum dla króla strzelców powędrowało zaś do Mateusza Talarka z Gwardii Warszawa. Doceniono również szkoleniowca Korony Mariusza Kochońskiego, najlepszego trenera na tej imprezie. RL



Zwycięski skład KS Hubertusa

Podium dla Hubertusa

ZALESIE GÓRNE

Młodzi badmintoniści wywalczyli trzecie miejsce na Mistrzostwach Polski.

W ostatni weekend w Białymstoku odbyły się Drużynowe Mistrzostwa Polski w Badmintonie w kategoriach: juniorów i młodzików oraz juniorów młodszych i młodzików młodszych. Na zawodach pojawiło się 50 reprezentacji klubowych z całego kraju, ponad 160 zawodników, trenerów i sędziów. Wśród tej licznej grupy utalentowanych sportowców olbrzymie osiągnięcie zanotowali badmintoniści klubu z Zalesia Górnego KS Hubertus.

Drużyna, którą reprezentowali: Franek Ebert, Michał Matysiak, Adam Szolc i Olek Wyżykowski była bardzo blisko rozegrania meczu o złoto, jednakże zabrakło jej nieco szczęścia i ostatecznie musiała zmierzyć się o brązowy medal z ekipą z Suwałk. Trzy punkty zdobyte w grach pojedynczych dały zwycięstwo i zawodnicy mogli cieszyć się z trzeciej pozycji na podium.

Bardzo blisko miejsca w pierwszej trójce byli również młodzicy – Antoni Nowak, Karol Kwiatkowski, Maks Krogulski i Mateusz Rawiak zajęli na imprezie wysoką, czwartą lokatę.

Brawa dla badmintonistów!

RL

Cross Mikołajkowy
10.12.2017
PIKNIKIRODZINNE.PL
OSTATNIE WOLNE MIEJSCA
kondycja.com.pl/startmeta/
Jak się zapisać? 608 320 626
Szczegóły imprezy 501 091 480

Gmina Piaseczno
KONDYCJA
Lekkoatletyka Piaseczno
Przełęcz
PIASECZYŃSKI

Nastrajamy Piaseczno świątecznie

PIASECZNO

W niedzielę 10 grudnia, tradycyjnie już przed Świętami Bożego Narodzenia, odpalimy choinkę na Rynku. Zapraszamy w niedzielę 10 grudnia w godz. 11:00 – 17:00 na piaseczyński Rynek.

Sezon zimowy rozpoczynamy tradycyjnym Kiermaszem Świątecznym, na którym będzie można zaopatrzyć się w smakołyki, ozdoby świąteczne oraz upominki dla najbliższych wykonane przez różne organizacje i rzemieślników z naszego regionu.



11.00 - 17.00 Kiermasz • 14.30 - 17.00 Koncerty • 16.00 - Odpalenie choinki

O godzinie 13:00 przybędzie najbardziej wyczekiwany przez najmłodszych gości... Święty Mikołaj we własnej osobie, z którym będzie można sobie wykonać pamiątkowe zdjęcie. W czasie imprezy będą też odbywać się rozmaite animacje świąteczne, koncerty, gry i warsztaty.

Na scenie od godz. 14.30 będziemy mogli usłyszeć Zalesiańskie Towarzystwo Śpiewacze, Piaseczyńską Orkiestrę Dętą, Chór Con Fuoco oraz żywołową góralską kapelę. Kulminacyjnym punktem imprezy będzie oczywiście odpalenie choinki, które rozpocznie się punktualnie o godz. 16:00 wspólnym odliczaniem.

Dla wszystkich uczestników przewidziano świąteczny poczęstunek oraz zimowe upominki. Zapraszamy do wspólnej zabawy.

Poniżej szczegółowy plan imprezy:

- Kiermasz świąteczny 11.00 – 17.00
- Animacje dla dzieci 12.30 – 17.00
- Spotkanie z Mikołajem 13.00 – 17.00
- Koncerty 14.30 – 17.00 (Zalesiańskie Towarzystwo Śpiewacze, Piaseczyńska Orkiestra Dętą, Chór Con Fuoco, Żywołowa Folk Kapela „Beskid”)
- Zapalenie lampek na choince – godz. 16.00

Poczuj z nami atmosferę zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia.

Red.

GÓRA KALWARIA

PO TAMTEJ STRONIE



Nagrodzona na ostatnim festiwalu w Berlinie czarna komedia w reżyserii kultowego fińskiego reżysera Akiego Kaurismäkiego („Leningrad Cowboys”, „Człowiek bez przeszłości”). Mistrzowski film, w którym może się przeżyć (i pośmiać z siebie) współczesna Europa.

Po sukcesie zrealizowanego we Francji „Człowieka z Hawru”, pełnego nawiązań do tamtejszego kina lat trzydziestych i czterdziestych, fiński mistrz postanowił wrócić do ojczyzny. W nagrodzonym na tegorocznym Berlinale „Po tamtej stronie” opowiedział historię mieszkańca Helsinek, który postanawia odmienić swoje życie i otworzyć restaurację. Pewnego dnia Wikström przypadkiem natyka się na uciekiniera z Syrii – Khaleda. Choć znajomość między mężczyznami zaczyna się niefortunnie, bohaterowie szybko nawiązują głęboką więź, która zostanie wystawiona na wiele ciężkich prób. Czy tylko w bajce ich nieoczekiwane spotkanie byłoby początkiem pięknej przyjaźni?

W najnowszym filmie Kaurismäki nie pozostaje głuchy na echa wzbierającej na całym świecie fali ksenofobii i nacjonalizmu (w jednej ze scen Khaled opowiada o tym, jak w drodze do Finlandii został pobity przez skinheadów w Gdańsku). Fiński reżyser swoim zwyczajem potrafi jednak przebić się przez warstwę smutku, by zaferować widzom porcją niełatwego optymizmu i zaraźliwego poczucia humoru.

Prelekcję i dyskusję poprowadzi Łukasz Knap, filmoznawca i krytyk filmowy Wirtualnej Polski.

BILETY: 10 zł - normalny, 7 zł - ulgowy
gdzie: Kino Uciecha, ul. Sajny 14
kiedy: 9 grudnia (sobota), godz. 18.00

KONSTANCIN-JEZIORNA

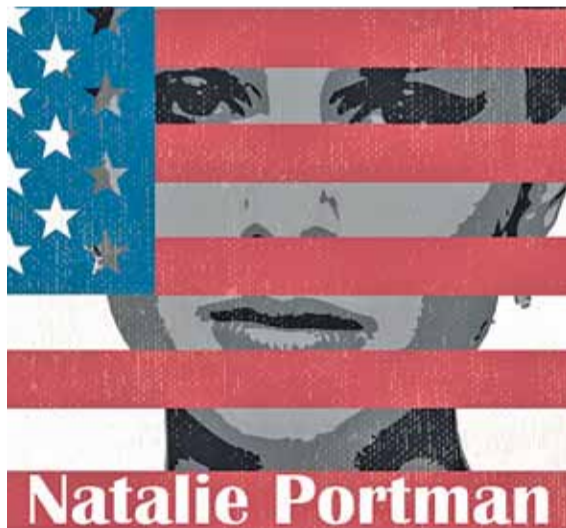
WARSZTATY ŚWIĄTECZNE W HUGONÓWCE

W sobotę, 9 grudnia o godz. 15.00 w Hugonówce przy ul. Mostowej 15 odbędą się rodzinne warsztaty świąteczne.

Przy stole pełnym inspirujących materiałów plastycznych, wspólnie przygotujemy bożonarodzeniowe dekoracje. Nie zabraknie ozdób choinkowych, barwnych stroików, a także pomysłów na opakowanie prezentów. Miło i kreatywnie spędzimy czas, a przede wszystkim wprawimy się w świąteczny nastrój. Wstęp wolny.



WIECZÓR FILMOWY Z NATALIE PORTMAN



W piątek, 8 grudnia o godz. 19.00 w Konstancińskim Domu Kultury przy ul. Mostowej 15 zostanie wyświetlony jeden z najlepszych filmów z Natalie Portman.

Amerykańska aktorka zagrała w wielu niezapomnianych i doskonałych filmach. Trzykrotnie była nominowana do Oscara – zdobyła statuetkę za rolę w „Czarnym łabędziu”. Na dużym ekranie debiutowała w 1994 roku w „Leonie Zawodowcu” Luca Bessona. Jeszcze jako nastolatka zagrała u boku Ala Pacino i Roberta De Niro oraz w filmach wybitnych reżyserów, m.in. Woody’ego Allena czy Tima Burtona. Ogromną popularność przyniósł jej udział w trzech częściach „Gwiezdnego Wojen”, w których wcieliła się w królową Amidalę. Aktorka skończyła psychologię na Harvardzie. Ma polskie korzenie – jej dziadek pochodził z Rzeszowa. Wstęp wolny. Informacje o tytule filmu – tel. (22) 484 20 20 lub mail: biuro@konstancinskidomkultury.pl.

KALENDARIUM KULTURALNE

PIASECZNO

9.12. godz. 11.00 – W OCZEKIWANIU NA MIKOŁAJA.

Zabawy świąteczne, warsztaty.

Piaseczno, ul. Jarząbka 20/85 (Strefa Kultury).

Wstęp wolny, zapisy – tel. 505 856 669

9.12. godz. 11.00 – PLANSZÓWKI Z GIERMKIEM. Piaseczno,

ul. Jarząbka 20/85 (Strefa Kultury). Wstęp wolny, zapisy – tel. 505 856 669

9.12. godz. 11.00 – SZTUCZKI ZE SZTUKĄ. Wielcy artyści – Pochyłe Ściany Antoniego Gaudiego. Warsztaty dla dzieci w wieku 5 – 12 lat.

Piaseczno, Pl. Piłsudskiego 9 (Przystanek Kultura). Wstęp 10 złotych. Zapisy (22 756 76 00 wew. 17, muzeumpiaseczno@kulturalni.pl

9.12. godz. 16.30 – FESTIWAL POEZJI ŚPIEWANEJ „SZTUKATORZY”

Zalesie Górne, ul. Sarenki 20 (Szkoła Podstawowa). Wstęp wolny

10.12. godz. 12.00 – SPOTKANIE ŚWIĄTECZNE GRUPY PIASECZNO

Piaseczno, ul. Kościuszki 49 (Dom Kultury)

10.12. godz. 11.00 – 17.00 ODPALENIE CHOINKI – Kiermasz Świąteczny

W programie: animacje dla dzieci (12.30 – 17.00), spotkanie z Mikołajem

(13.00 – 17.00), Koncerty (Zalesiańskie Towarzystwo Śpiewacze, Piaseczyńska

Orkiestra Dętą, Chór Con Fuoco, Żywołowa Folk Kapela „GÓRALSKA HORA”

– 14.30 – 17.00), zapalenie lampek na choince godz. 16.00

Piaseczno, Pl. Piłsudskiego (Rynek)

12.12. godz. 12.00 – SPOTKANIE ŚWIĄTECZNE ZWIĄZKU EMERYTÓW

Piaseczno, ul. Kościuszki 49 (Dom Kultury)

13.12. godz. 11.00 – WYKŁADY UNIWERSYTETU TRZECIEGO WIEKU

Piaseczno, ul. Kościuszki 49 (Dom Kultury)

www.kulturalni.pl



GÓRA KALWARIA

9.12. godz. 18.00 – DKF Uciecha: „Po tamtej stronie”

Kino Uciecha, ul. ks. Sajny 14. Wstęp 7/5 zł

10.12. godz. 15.00 – Mikołajkowa Muzyczna karuzela

ul. Białka 9. Brak wejściówek.

WYSTAWY:

1.12.–5.01.2018 – wystawa malarstwa Teodory Kurek i Stanisława Kurka,

Białka 9. Wstęp wolny.

www.kulturagk.pl



KONSTANCIN-JEZIORNA

8.12. godz. 19.00 – Wieczór Filmowy – film z Natalie Portman.

KDK, ul. Mostowa 15. Wstęp wolny.

9.12. godz. 15.00 – Warsztaty Świąteczne. KDK, ul. Mostowa 15. Wstęp wolny.

11.12. godz. 18.00 – Strefa Kobiet Pozytywnie Zakręconych

„Jedzenie jako zachowanie. Jak zmienić nawyki jedzeniowe?”

KDK, ul. Mostowa 15. Wstęp wolny.

12.12. godz. 18.00 – Klub Historyczno-Patriotyczny – Grudzień 1981.

KDK, ul. Mostowa 15. Wstęp wolny.

www.konstancinskidomkultury.pl



LESZNOWOLA

06.12. godz. 18.30 – KAMERUN. Klub Podróżnika PO HORYZONT

Filia GOK Lesznowola w Mysiadle

06.12. godz. 17.30 – Spotkanie ze św. Mikołajem dla dzieci z sołectwa

Magdalena. Filia GOK Lesznowola w Magdalence

8. 12. godz. 10.00 – Suka biłgorajska. Muzyczne opowieści i zabawy babuni.

Klub Rodziców. Filia GOK Lesznowola w Mysiadle

Godz. 18.00 – Spotkanie Wigilijne Zespołu Piosenki Biesiadnej MROKOWIACY

Świetlica OSP w Mrokowie

09.12. godz. 16.00 – Oplątkowe spotkanie mieszkańców Łaz wraz z oficjalnym

otwarcie Świetlicy Integrycyjnej. Szkoła Podstawowa w Łazach

10.12. godz. 16.00 – Powitanie zimy – teatralne zabawy i animacje dla dzieci

Filia GOK Lesznowola w Starej Iwicznej

10.12. godz. 19.00 – Koncert "Oratorium Sacrum Mesjasz"

Kościół pw. św. Marii Magdaleny w Magdalence

12.12. godz. 17.00 – Spotkanie Wigilijne Klubu Seniora w Nowej Iwicznej

Filia GOK Lesznowola w Nowej Iwicznej

www.gok-lesznowola.pl



URZECZE



Kultura Urzeczca była jeszcze niedawno zupełnie zapomniana, choć jest niezwykle ciekawa i barwna. Na szczęście znalazło się sporo osób, dzięki którym jest doskonale promowana.

R E K L A M A

 **Nadleśnictwo Chojnów**

SPRZEDAŻ DREWNA

DREWNO OPAŁOWE, UŻYTKOWE, TARTACZNE PEŁEN WYBÓR!!!

**PRZECENA
NAWET DO
17% TANIEJ
NA WYBRANE DREWNO
OPAŁOWE**

Sprzedaż drewna w leśnictwach:

Sękocin – tel.: 603 887 269, 698 759 210
Chojnów – tel.: 603 880 519
Dobiesz – tel.: 603 887 271, 691 761 483
Uwieliny – tel.: 691 821 346, 603 887 272
Podkowa Leśna – tel.: 603 887 276,
603 887 857
Młochów – tel.: 603 887 278,
603 880 282
Bogatki – tel.: 603 882 177, 603 887 265
Sierzchów – tel.: 603 887 279,
603 880 594

ZAPRASZAMY
szczegółowe
informacje:
tel.: (22) 727 57 52
wew. *331

**AKCEPTUJEMY
PŁATNOŚĆ KARTĄ:**


Nadleśnictwo Chojnów, Pilawa, ul. Klonowa 13, 05-532 Baniocha
www.chojnow.warszawa.lasy.gov.pl

OFERTY PRACY

O G Ł O S Z E N I A

 **Poczta Polska**

Szukasz pracy?

Poczta Polska S.A.
poszukuje na umowę o pracę
osób na stanowiska:
Listonosz i Obsługa Klienta

Dołącz do zespołu Pracowników
Urzędu Poczтового w Piasecznie!

Oferujemy:

- WYNAGRODZENIE STALE + PREMIA
- ZATRUDNIENIE NA UMOWĘ O PRACĘ
- PACZKI OKOLICZNOŚCIOWE
- ROZWÓJ KOMPETENCJI
- PROGRAM POŻYCZEK I ZAPOMÓG
- KARTA MULTISPORT
- WOLNE WEEKENDY

zadzwoń:
22 557 95 45

napisz:
klaudia.norwa@poczta-polska.pl

SZUKASZ PRACOWNIKÓW?

Zapraszamy do publikacji ogłoszenia.

**ZADZWOŃ:
786 202 066**



Laboratorium Kosmetyczne Dr Irena Eris do Fabryki w Piasecznie
poszukuje:

Pracowników Produkcji

Poszukujemy osób dokładnych, sumiennych
z umiejętnością pracy w zespole.

Zapewniamy:
– szkolenia
– pakiet socjalny (m.in. opieka medyczna, karta Multisport)
– wsparcie doświadczonych pracowników

Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV na adres:
rekrutacja@drirenaeris.com
lub kontakt pod numerem tel. 22 717 11 33.

W aplikacji prosimy dopisać oświadczenie: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Laboratorium Kosmetyczne Dr Irena Eris Sp. z o.o. z siedzibą w Piasecznie 05-500, ul. Armii Krajowej 12 dla potrzeb niezbędnych do realizacji przyszłych procesów rekrutacyjnych.”

R E K L A M A

 **SZKOŁA MARZEŃ**
Założona w 1992 r.

Prywatna Szkoła Podstawowa nr 72
„Szkoła Marzeń” w Jazgarzewszczyźnie serdecznie zaprasza

9 grudnia godz. 10.00

Dzieci, które rozpoczną naukę w roku szkolnym
2018/19 w klasach „0” lub I, oraz ich Rodziców na

SOBOTĘ PEŁNĄ NIESPODZIANEK!

Naszym małym Gościom proponujemy
zabawę równie dobrą co w Akademii
pana Kleksa, a więc:

- „KULINARNE POPISY”, czyli pieczenie świątecznych PIERNIKÓW
- „AKROBACJE, FIKOŁKI, SKOKI, BIEGI” – Sportowy Turniej Mikołajkowy
- „ENGLISH IS FUN!” – gry i zabawy w języku angielskim
- „ŚWIĘTA TUŻ TUŻ” – wykonanie OZDÓB NA CHOINKĘ
- ...a na koniec...małe, słodkie CO NIECO!
- ...a Rodziców zapraszamy na warsztaty z panią psycholog i nauczycielami ze „Szkoły Marzeń” pt. „MAMO! TATO! NIEDŁUGO IDĘ DO SZKOŁY”

Co zrobić, by wziąć udział w SOBOCIE PEŁNEJ NIESPODZIANEK?
Nic prostszego – prosimy:
1. odwiedzić naszą stronę internetową: www.szkolamarzen.pl
2. wysłać maila na adres: zalesie@szkolamarzen.pl z następującymi informacjami:
imię i nazwisko dziecka, rok urodzenia, telefon kontaktowy albo zapisać się pod nr. telefonu: (22) 750 07 87

W razie pytań prosimy wysłać maila na adres:
zalesie@szkolamarzen.pl albo zadzwonić:
(22) 750 07 87
DO ZOBACZENIA W „SZKOLE MARZEŃ”!

Prywatna Szkoła Podstawowa nr 72
„Szkoła Marzeń”,
ul. Okrężna 25 A, 05-501 Jazgarzewszczyzna (Zalesie Dolne)
e-mail: zalesie@szkolamarzen.pl,
tel. (22) 750 07 87
www.szkolamarzen.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

DAM PRACĘ

Oferta Pracy Tymczasowej TASC TECHNOLOGY wpis do rejestru agencji zatrudnienia nr. 10859 w związku z aktywizacją osób niepełnosprawnych zatrudni wszystkich posiadających orzeczenia o niepełnosprawności również ze schorzeniami specjalnymi w charakterze: Pracowników ochrony – dogodne zmiany. Miejsce: Warszawa, Wilanów, Piaseczno. Umowa o pracę od ręki. Tel. 603-150-551; 603-150-692

Trans-Petro-Color Sp. z o.o. z siedzibą w Piasecznie zatrudni mechanika oraz pomocnika mechanika w serwisie samochodów ciężarowych. Tel. 601 310 000

Poszukiwany pracownik do dozoru budynku w Łazach godz. 16.00-07.00 tel. 224628490

Pracownik Ochrony na obiekt handlowy, Warszawa-Wilanów, monitoring i linia kas. System 14h. Stawka 12zł netto. 605 472 996

Firma produkcyjna Bizon Int zatrudni osobę z orzeczeniem o niepełnosprawności do sprzątnięcia obiektu w Baniosze od pn-pt w godz. od 7-15. Tel.665 830 935

Kierowcę kategorii D do przewozu pracowników. Jedna zmiana. Może być rencista lub emeryt. Tel.507 600 000

Mechanik z doświadczeniem, wysokie zarobki. Piaseczno. Tel.509283882

ZATRUDNIĘ ASYSTENTKĘ STOMATOLOGICZNA. KONSTANCIN-JEZIORNA. Tel.602 33 69 16

Potrzebna pani do sprzątnięcia domu. Praca stała, okolice Góry Kalwarii. Tel.697-626-311

Pracowników do piekarni. Łazy koło Lesznoli. tel.22 757 77 46

Zatrudnię magazynierów 19-3 oraz 5-13 warunki chłodnicze Piaseczno kontakt 515-090-488

Zatrudnimy kucharke/kucharkę do pracy w restauracji Hotelu Solek k. Piaseczna Praca w syst. zmianowym 2/2. tel.: 601 236 271

Zatrudnię recepcjonistę/recepcjonistkę w Hotelu Noce i Dnie tel. 22 754 34 90

Praca od zaraz, Call Center Góra Kalwaria oraz Warszawa. tel-730 266 999

Pomoc nauczyciela/opiekunkę do przedszkola w Łazach zatrudnię. tel.506-12-52-82 przedszkolefantazja@interia.pl

Zatrudnię ekspedientkę do sklepu spożywczego w Ustanowie, tel. 601 953 432

Pomocnik lakiernika samochodowego od zaraz, tel. 607 348 271

DRUKARZ FLEKSOGRAFICZNY, zatrudnimy operatora do samodzielnej obsługi maszyny drukarskiej w firmie produkcyjnej w Drwalewie (05-651) oraz przyuczmy pomocnika drukarza tel. 601 33 67 88

Firma produkcyjna z Głoskowa k.Piaseczna zatrudni kobiety do obsługi zgrzewarek do folii. Praca w systemie zmianowym. Pełny etat. tel. 601 33 67 88

Stolarza i pomocnika stolarza, tel. 501 21 29 37

Zatrudnię kierowcę kat. C do dystrybucji lodów i mrozonek z Piaseczna i okolic, tel. 693 298 158

Firma zaprasza: Osoby chętne i niekarane do ochrony Obiektów wielkopowierzchniowych Miejsce: Ursynów ul. Puławska i Ciszewskiego oraz Okęcie Elastyczny grafik pracy – możliwość pogodzenia studiów z pracą. Stawka: od 11- 12 zł netto/h Tel.: 603-150-551; 603-150-692

Firma poszukuje: osób do ochrony dużych i małych sklepów Miejsca: Konstancin Jeziorna, Wilanów, Warszawa Ursynów System ochrony dzienny Tel. 603-150-692; 22/422 75 00

Firma Juwentus poszukuje: Agentów do ochrony prestiżowych biurowców i pasażerów handlowych Warszawa i okolic. Systemy ochrony: 24/48 lub 12 tki. tel. 22/ 422 75 00; 603-150-551

Firma poszukuje: Osób do sprzątnięcia w Wilanowie powierzchni wewnętrznych w prywatnych szkołach. Dla nas liczą się chęć, dokładność i efekt pracy. Przeszkolimy. Może być jako dodatkowe zajęcie od zaraz. Tel. 603-150-732

Fryzjerka podstawa + 50 %, Warszawa, Puławska 534, tel. 501 143 827

SZUKAM PRACY

Polka 59 lat, orzeczenie o niepełnosprawności szuka pracy z możliwością zamieszkania, tel. 607 535 853

USŁUGI

Laureat Perły Mazowsza 2016 sala weselna Biały Dworek w Prażmowie – zapraszamy tel. 722 202 966 www.salaweselnaprazmow.pl

BEZPŁYŁOWE CYKLINOWANIE, REMONTY od A do Z. TADEUSZ BIAŁOGRODZKI Tel-502 093 588, 22 756 57 63

Naprawa, serwis okien i drzwi, naprawa i wymiana okuć, wymiana szyb i uszczelek, tel. 22 717 71 00, 603 310 223, 601 623 480

AUTOMATYKA, napędy do bram - przesuwanych, garażowych, dwuskrzydłowych. Sprzedaż, montaż i serwis, tel. 790 331 339

Pracownia tapicerska. tel-502 908 661

Elektryk, hydraulik, naprawy domowe, remonty, malowanie, tapetowanie. Tel-501 440 242

Pranie - czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki meblowej 508 65 20 30

Pranie dywanów, tapicerki meblowej 535-994-114

Księgowość - usługi tel.501083432

Usługi remontowo wykończeniowe tel: 515 144 294

Tłumaczenia tel. 227116426 607685074

Hydraulik tel: 886 576 148

Tynki tradycyjne, gipsowe 604415352

Tynki wewnętrzne tel 533125444

Elektryk tel: 666 890 886

Tłumaczenia tel. 607 685 074

Studnie 601 231 836

Dachy, podbitka 692194998

Wycinka drzew 574 981 370

Hydrauliczne, gazowe, uprawnienia, tel. 501 299 360

Docieplenie budynków szybko, tanio, solidnie, tel. 502 053 214

Malowanie, szpachlowanie, ocieplenie poddaszy, tel. 513 137 581

Naprawa pralek, tel. 602 322 951

Malowanie, hydraulika, tel. 501 050 907

SPRZEDAM

Łóżko masujące Ceragem-E, tanio. tel-609 45 46 13

Choinki z plantacji, hurtowo tel. 605 129 453

OPRYSKIWACZ - tel. 515-486-338

KUCYKA - tel. 515-486-338

Drewno opałowe i kominkowe, tel. 602 77 03 61

Drewno opałowe i kominkowe, tel. 791 394 791

AUTO-MOTO KUPIĘ

ODKUPIMY Twoje auto szybko i uczciwie. Tel-513 323 123

Skup Aut, wszystkie marki. Gotówka od ręki. tel. 510 210 692

Skup, stare, skorodowane, rozbite. Atrakcyjne ceny.730-134-633

AUTO-MOTO SPRZEDAM

Sprzedam Citroena c4 1.6 hdi, 2008 rok, cena: 12500 zł, kolor: czarny tel.: 602284304

NIERUCHOMOŚCI WYNAJEM

Niezależne pomieszczenia w salonie fryzjerskim - kosmetyka, manicure, masaż itp. Piaseczno Rubinowa (nad Pocztą), 601231501, mariusz@gromar.pl

Wynajmę powierzchnię biurowo-magazynową 440m2 Piaseczno tel. 508 135 461

Do wynajęcia lokale biurowe w budynku biurowym. Centrum Piaseczna, 25m2, 34m2, 60m2, 127m2 Kontakt: 697-626-322

Pok. 450+ (2 os 600+) 577 886 988

Kwatery 8 zł + 224 999 888

Do wynajęcia garaż przy Metrze Stokłosy, tel. 506 757 444

NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM

Segmenty w centrum Góry Kalwarii - tel. 602 810 143

Do sprzedania działka budowlana położona w Woli Wągrodzkiej. Tel 501-586-187

Nieruchomości powiat piaseczyński www.luksus.com.pl 22 7502023

Ostatni dom, kameralne osiedle, 8km od Piaseczna i Góry Kalwarii z dużą piękną działką powyżej 1600m2. Stan deweloperski. Promocja! tel.791 130 132. www.ogrodynarni.pl

Sprzedam działki bud. 50 tys. m2, 3 tys. m2, 1,5 tys. m2 Chojnow k/Piaseczna – media, plan zagospodarowania tel. 501 800 839

Sprzedam mieszkanie dwupokojowe 55m2. Mysiadło tel: 607 107 726

Segment w stanie deweloperskim, Sierzchów kom. 697-626-322

BEZPOŚREDNIO SPRZEDAM NAROŻNĄ DZIAŁKĘ 715 M KW W ZALESIU DOLNYM PRZY GŁÓWNEJ DRODZE TEL. 501 156 766

Działki budowlane 1000 m2 Prażmów, tel. 602 77 03 61

Działki rekreacyjne Prażmów, tel. 602 77 03 61

NAUKA

Koreański, 606 623 606

Matematyka tel. 664 438 144

Pomoc w przezwyciężaniu trudności w uczeniu się (koncentracja uwagi, techniki szkolne, pamięć itp.). Jestem dyplomowanym terapeutą. Z dojazdem do domu Państwa dziecka. Zapraszamy do kontaktu 509 685 111

ZDROWIE

Catering o zróżnicowanej kaloryczności tel. 606 22 44 89

TURYSTYKA

Karpacz, tanio. tel-603 591 169

FINANSE

Szybka pożyczka na oświadczenie bez BIK 690 016 555

ZWIERZĘTA

Strzyżenie psów w STUDIO MAXi, Piaseczno tel. 731954508

RÓŻNE

Poznamy znajomych, przyjaciół. Osoby nie fałszywe. Tel. po godz.18. 502 380 472

SKUP AUT SPRZEDAŻ CZĘŚCI UŻYWANYCH 510 357 529 695 966 147 Wola Prażmowska, ul. Północna 1 Poniedziałek – Piątek 8-17

EVEREST
Everest Investment Sp. z o.o.
z siedzibą w Piasecznie
klimatyzacja/wentylacja/automatyka
Poszukuje:
Serwisanta /Montera klimatyzacji
Jeśli jesteś zainteresowany, wyślij CV lub skontaktuj się z nami
Tel: 508 135 461
rekrutacja@everesti.pl

Zamów ogłoszenie
DROBNE
za
DROBNE
tel.
786 202 066

POŚREDNICTWO FINANSOWE
• kredyty • hipoteki • pożyczki pozabankowe
• leasing • ubezpieczenia
Dojeżdżamy do naszych klientów.
TRAC PROJECT tel. 691 473 387, e-mail: biuro@tracproject.pl

ZADBAJ O SWÓJ KOMIN
Wkłady aluminiowe lub z blachy kwaso-odpornej
Malowanie dachów, konserwacja, czyszczenie
Doradzam i instaluję. Janusz Zalewski
tel: 22 737 09 01, 604 192 638

PELET EKOGROSZEK WĘGIEL
TEL. 600 852 292
Krupia Wólka, ul. Górna 28

Jesteśmy z Tobą! pomoc psychologiczna
grupy wsparcia
Powiatowy Ośrodek Interwencji Kryzysowej w Górze Kalwarii
Problemy w jakich udzielana jest pomoc:
przemoc domowa
konflikty rodzinne
myśli samobójcze
przemoc wobec dzieci
przemoc seksualna
trudne sytuacje życiowe
Hostel
oferuje schronienie oraz pomoc specjalistyczną osobom w sytuacji kryzysu życiowego.
Do Ośrodka można zgłaszać się bez skierowania. Wszelka pomoc jest bezpłatna. Działamy 24h na dobę. Nie udzielamy pomocy finansowej.
Góra Kalwaria, ul. ks. Sajny 2a
tel. 22 757 68 20, 22 736 31 21, poik@piaseczno.pl
www.poikgorakalwaria.pl
facebook.com/poikgk

EKOBUD www.ekobud.waw.pl
DOCIEPLANIE BUDYNKÓW ELEWACJE, PODDASZA
501 62 45 62

FACET OD BRAM
- AUTOMATYKA DO BRAM
wiodących producentów
CAME, NICE, FAAC
Sprzedaż, serwis, montaż
tel. 790 331 339

PROMOCJA!
Kredyt OK
Pieniądze bez ograniczeń!
POŻYCZKI
do 3 000 zł za darmo
Oddajesz tyle, ile pożyczasz!
ZERO kosztów = radosne Świąta!
Piaseczno, ul. Kościuszki 4 Tel.: 22 757 50 27
Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania (RRSO) wynosi: 0,00%, całkowita kwota kredytu (bez kredytowanych kosztów) 2 000,00 zł, całkowita kwota do zapłaty 2 000,00 zł, oprocentowanie zmienne 0,00%, całkowity koszt kredytu 0,00 zł (w tym prowizja 0,00 zł, odsetki 0,00 zł), okres kredytowania: 30 dni. Kalkulacja została dokonana na dzień 11.10.2017 r. na reprezentatywnym przykładzie. Z oferty „0 zł kosztów” mogą skorzystać Klienci, którzy zawierają pierwszą umowę o pożyczkę do 3 000,00 zł z CAPITAL SERVICE S.A. Przyznanie pożyczki uzależnione jest od pozytywnej oceny zdolności kredytowej Klienta. Oferta jest ograniczona czasowo. Szczegóły oferty dostępne w Oddziale u Doradcy Klienta.

GŁOSOWANIE RUSZYŁO!!!

Drodzy mieszkańcy powiatu piaseczyńskiego, zachęcamy do głosowania na kandydatów do nagrody Perła Przedsiębiorczości, Perła Kultury i Perła Sportu. Lista nominowanych dostępna na www.perlymazowska.pl, w Urzędach Miast i Gmin oraz w Domach Kultury.

JAK GŁOSOWAĆ?

- Wyślij SMS na numer 7136 o treści firmaXX, miejsceXX lub sportXX, gdzie XX to numer wybranego kandydata w kategorii przedsiębiorstwa (firma), wydarzenia i oferty turystyczne (miejsce) lub sport (sport). Koszt 1 zł netto (1,23 zł brutto).
- Na stronie www.perlymazowska.pl
- Na fanpage konkursu www.facebook.com/KonkursPerlyMazowska
- Tradycyjnie w postaci kart do głosowania przy urnach w każdym urzędzie gminy i ośrodku kultury.

KAŻDY ODDANY GŁOS BIERZE UDZIAŁ W LOSOWANIU NAGRÓD

Szczegóły dostępne w regulaminie na stronie www.perlymazowska.pl
Dostawca usług premium SMS: ScenicGroup sp. z o.o.
Reklamacje są przyjmowane pod adresem biura konkursu:
Sierakowskiego 12A, 05-500 Piaseczno

ZOSTAŃ SPONSOREM TEL. 501 091 480

Konkurs
Perły
Mazowska
2017

**PULA NAGRÓD
30 000 zł**

Do wygrania m.in. bilety do kina, karnety na siłownię, karnety na przejażdżkę na torze off-road i jazdy gokartem oraz weekendowe vouchery na pobyt w Hotelach De Silva.

ORGANIZATORZY



RAMZES
agencja marketingowa



SPONSOR GŁÓWNY

SPONSORZY



Nowela
OSIEDLE

DeSilva
Warszawa Piaseczno

Multikino



W RYTMIE HITÓW

Przeł^o
PIASECZYŃSKI

PATRONI MEDIALNI

1 URODZINY MM Piaseczno

PRECZ Z NIŁDĄ!



847.-



Aqua Fusion - większa efektywność prania

Piaseczno
ul. Okulickiego 20 a

Oferta ważna od 06.12. do 10.12.2017r.

Media Markt

mediamarkt.pl